

Diamars, Januari 31, 2012 - Edicion v -7 Vol.1226 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



DR. MAIKEL KELLY TA ENTREGA SU PUESTO DEN PARLAMENTO RIBA PRESION DI GOBIERNO

E lo no bandona partido MEP

RIBA CASO DI GLENROY WILSON

ACASO ANDY LEE Y GIOVANY VAN WIJK SI A PASA PROCEDURA DIFERENTE?





Un gran baluarte di nos cultura Mimi Kock a bay laga nos

SAC:

Calyso & Roadmarch Contest pa diasabra 4 di Februari na Joe Laveist Sport Park:

10 Banda y 30 Cantante : 13 Calypso y 30 Roadmarch a inscribi.
1.D- Licious. 2. Contagious. 3. Eruption Band. 4. Hot Ones Band. 5. All Star Band. 6. Youth Xtreme. 7. Band in a Box. 8. Perfect Sound. 9. Upgrade. 10. Tsunami.
Diabierna atardi te 4'or por entrega e letranan na Oficina di SAC.

Carousel di Carnaval di Colegio San Augustin



Segun Fundacion MUSICA: Nan ta organiza nan festival dia 9 di Februari

Bataya legal pa Festival di Calypso na caminda?

SAC a habri inscripcion y a logra haya mas banda







Tsunami ta dividi of uni ?

Bobby cu Musica y Ofo cu SAC ?

Tsunami lo participa den tur dos evento?





Dama Hulandes mordi pa cacho brabo



Hoben a haci fastioso te cu el'a bolter



Segun Fundacion MUSICA: Nan ta organiza nan festival dia 9 di Februari

Bataya legal pa Festival di Calypso na caminda?

SAC a habri inscripcion y a logra haya mas banda







STA. CRUZ -- Kico ta pasando? Esaki ta e pregunta cu hopi lo ta haciendo nan mes. Desde algun dia caba por a tende di e problema entre SAC y Musiconan Uni. Mientras tanto Musiconan Uni a bira Fundacion MUSICA, cual a keda funda siman pasa na Notario Tromp na Sta. Cruz. A tuma lugar intermediacion di varios persona den comunidad incluso di dos intermediador di Gobierno, cual por cierto nos a tuma nota cu nan a te hasta keda warda SAC te cu bira modelo y a pose pa diferente camarografo, poniendo pia ariba baki di mata of debi na cansancio di warda. Varios vez Fundacion Musica a reuni cu Gobierno y aparentemente tambe cu SAC, pero nada a surti di e reunionnan.

Comunicado di SAC diadomingo anochi: *Diadomingo anochi SAC a manda un comunicado bisando cu nan ta cerca di un solucion y a manda un carta pa Gobierno. Sinembargo a bin resulta cu SAC y dos banda musical a acorda cu nan lo habri bek inscripcion pa demas musico.*

Desaroyo di inscripcion pa 6'or di atardi: *Dialuna atardi, SAC a informa cu basta banda a inscribi. Pues SAC a cuminza haya forza pa su festival. Varios banda a inscribi te cu 6'or: Tsunami, Biggi Boy Upgrade Music, Perfect Sound y D'licious.*

Fundacion Musica: *Di otro banda, e fundacion Musica a emiti un declaracion den prensa cu nan ta cla. Nan a sinta warda ariba SAC y a duna SAC varios ultimatum, pero debi cu SAC a tuma un postura di no kier atende e problema, pa e Fundacion Musica, nan ta cla! Nan no ta interesa mas y nan a anuncia oficialmente nan evento pa 9 di Februari. Fundacion Musica hamas lo bay anuncia nan festival si encaso nan no a haya un bendicion di Gobierno pa un permiso. Pues, nos ta conclui cu e Fundacion a consulta cu minister y mester a haya un bendicion.*

Comunicado SAC dialuna merdia: *Ata Dialuna merdia SAC ta manda informa cu nan a habri inscripcion bek y lo bay te cu 10'or di anochi.*

BlackBerry Ping pa reunion na Pova: *Mientrastanto ayera tardi, a circula un Ping, unda a invita tur musico pa un reunion na Pova pa papia di e Prome Caiso & Soca Fest # 1. Esaki mester a sosode pa 7:30 ayera nochi. Esaki ta pa organiza e evento di Musiconan pa 9 di Februari.*

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

E presupuesto di nos Pais pa 2012 ta irealistico y pesey ainda no por wordo trata den Parlamento



STA. CRUZ -- Te ainda e presupuesto di nos Pais pa 2012 no por wordo trata den Parlamento di Aruba. Ainda Gobierno no a caba di contesta e miles di pregunta cu e parlamentarionan a haci y esaki ta pone cu por lo pronto Parlamento no por debati riba e presupuesto y Gabinete Eman no tin un presupuesto aporba pa traha cune. E motibo tras di e tardanza ta bisto, Gabinete Eman a wordo confronta cu e realidad y nan a realiza cu locual nan a pone riba papel ta irealistico y awor ta bira sumamente dificil pa nan saca nan som pa por contesta e miles di preguntanan haci. Raad van Advies den su conseho na Gobierno a indica cu locual Gabinete Eman a pone den e presupuesto di nos Pais pa 2012 ta simplemente irealistico. Gobierno a sali for di e punto di bista cu nan lo genera hopi mas entrada cu locual Banco Central ta premira. Gabinete Eman a premira un entrada basa riba un crecemento economico di 8.2%, siendo cu Banco Central mes ta spera un crecemento economico di solamente 6.4%. E diferencia ta sinta den e hecho cu Gabinete Eman ya ta contando riba e efecto cu e proyecto di Liquid Natural Gas (LNG) y e proyecto di molina di biento na Urirama lo tin riba nos economia, pero Banco Central mes no ta tene cuenta cu e proyectonan aki. Segun Banco Central debi cu Gobierno mes ainda no a indica ki dia lo cuminza y finaliza cu e proyectonan aki, nan no por premira ki efecto e proyectonan LNG y molina di biento lo tin pa e crecemento economico pa 2012. Ta bin acerca cu no ta conoci si e proyecto di LNG lo sigui si acaso Valero cera su portanan. Un ciere di e refineria lo significa cu e crecemento economico lo ta menos cu e 8.2% of e 6.4% premira. Esaki lo trece cune cu e entrada di Gobierno lo bira menos y como cu Gabinete Eman a hisa su gastonan drasticamente, e buraco den nos presupuesto lo bira hopi mas grandi cu premira y lo por surpasa 400 miyon florin facilmente. Gabinete Eman ta haciendo un esfuerzo grandi pa sconde y manipula informacion riba nos finanzas publico, pero awe nan a topa cu nan mesun realidad, e presupuesto di nos Pais ta irealistico y pesey ainda e no por wordo trata den Parlamento.

PARLAMENTARIO DI MEP, ING. EDISON BRIESEN:

RIBA CASO DI GLENROY WILSON

ACASO ANDY LEE Y GIOVANY VAN WIJK SI A PASA PROCEDURA DIFERENTE?



STA. CRUZ -- Segun Eddie Briesen, pa prome biaha den historia di jurisprudentie di reino cu un contrato individual cu un persona y su doño di trabao ta wordo kibra a base di orden publico. Esaki ta un novum na Aruba! Nos tin cu respeta sentencianan, pero e sentencia aki ta straño si. Na prome lugar, segun e huez, Briesen lo a "bypass" gobernador pa no firma landsbesluit. Pero huez a lubida cu Arubus ta un compania priva, no ta ambtenaar ta traha den dje, pesey no mester pasa ni MInisterraad, ni mester traha ningun landsbesluit. Ta mescos cu nan lo a busca un kapstok pa purba colga Eddie Briesen. Di dos, huez ta referi na ley di contabilidad, pero e ta lubida cu e veredicto aki no tin repercucion pa Eddie Briesen, sino mas bien pa sr. Andy Lee, sr. Giovanny van Wijk, sr. Donny Kock, sr. Franky Kuiperi mes! Segun Briesen, huez eroneamente a cataloga un decision tuma na Oktober 2008 como un "afscheidsbeleid", berdad bo ta kere cu na Oktober 2008 nos tabata sa cu MEP ta bay perde eleccion na September 2009? Y e mentira mas grandi ta cu ta haci como si fuera cu Eddie Briesen a bay cu un cuchiu, cu revolver, cu metrailleur y dos handgranaat pa forza Arubus tuma Wilson den servicio, siendo cu esey sigur no tabata berdad. "Mi ta lamenta cu huez a usa basenan eroneo asina pa acomoda persecucion politico di e Gabinete Mike Eman, cu ta haciendo mesun cos! Mi a conseha sr. Wilson pa bay den cassatie, pasobra ta casi sigur cu ey lo destrui e veredicto aki", Briesen a finaliza.

Dr. Maikel Kelly ta entrega su puesto den Parlamento riba presion di Gobierno

E lo no bandona partido MEP



STA. CRUZ -- Den conferencia di prensa di MEP dialuna dr. Maikel Kelly a haci e siguiente anuncio. "Debi na diferente factor mi a tuma e decision pa entrante di 1 di Februari 2012 di entrega mi posicion den Parlamento bek na partido MEP. Desde cu mi a drenta parlamento na Februari 2011, mi tabata tin e palabracion cu e organo AZV cu lo mi busca un reemplazante pa (segun e rekisito di e ley di AZV) tuma 80 % di e trabao di mi consultorio over. Ami mes lo a keda traha 20% di e tempo pa asina keda cu mi handigheid como dokter y tambe keda cu mi licencia di dokter. Pa 11 luna mi a busca un reemplazante segun ley di AZV y AZV mes tambe a yudami, pero en vano. Mi a busca un balance den parlamento y den mi trabao di dokter. Pero awor mi mester bira full time dokter bek of full time parlamentario. Mirando cu mi tin diferente trahador cu lo perde nan trabao den corto tempo y cu nan famianan ta depende di nan y tambe despues di a papia cu mi esposa y yiuna, mi a tuma e decision responsable pero hopi dificil, pa mi baha como parlamentario. Mi tin tur confianza (mirando e organizacion di MEP) cu esun cu ta bin despues di mi lo haci un bon trabao. Mi kier ta hopi cla den esaki: Mi no ta rabia of desilusiona cu MEP of MEP cumi. 'As a matter of fact' ami y coleganan di e fraccion ta un bon team cu ta bon cu otro den - y pafor- di parlamento. Ami lo keda activo den MEP. Mi no lo sali di politica, pero lo keda den diferente comision di e partido. Mi kier gradici na promer lugar Jesus Cristo, cu ta guiami tur dia y cu a salbami. Mi kier gradici Dr. Lin, cu a yuda mi fielmente tur e tempo aki. Mi kier gradici sr. Anko Ringeling, sra. Aldona Blijden y Dr. Portier pa nan confianza den mi, aunke cumi sa cu regularmente preguntanan a bin di e minister conserni, di con mi tabata trahando ainda. Mi kier gradici lider di partido Evelyn Wever-Croes y coleganan Xiomara Ruiz-Maduro, Edison Briesen, Ady Thijsen y Romeo Thijsen pa ta un tremendo team y bon coleganan. Y tambe mi otro coleganan di MEP. Mi kier a gradici mi famia cu semper ta mi tras. Y mi kier gradici e pueblo di Aruba pa nan sosten pami. Finalmente mi kier bisa cu e unico manera pa Aruba prospera di berdad ta ora nos como pueblo ta bay bek cerca Dios y busca su Yiu Jesus Cristo. Si nos, den gobierno y pafor di gobierno lo haci su voluntad den tur cos cu nos dicidi y haci, e ora ey E lo bendiciona nos isla. Cu Dios lo bendiciona boso tur."

Tsunami ta dividi of uni ?

Bobby cu Musica y Ofo cu SAC ?

Tsunami lo participa den tur dos evento?





STA. CRUZ -- Ayera a tuma nota cu Tsunami a inscribi pa participa den festival di SAC. Esaki a lanta poco pregunta mesora: Bobby Gibs ta miembro di Fundacion Musica y con bin Tsunami a bay contra Musiconan? Ofo, kende ta e vocero di Tsunami a puntra su fansnan conseho pero despues SAC a confirma cu Tsunami a inscribi. Con mester mira e situacion aki? Bobby ta miembro di Fundacion Musica, no den nomber di Tsunami? Apesar cu nos sa cu Tsunami tambe tin musiconan na pecho, debi cu aña pasa nan no a sali pa defende Tsunami ora el'a haya problema cu mas di 15 presentacion na Curaçao cu a keda cancela. Bobby lo canta den festival di SAC, siendo e ta cu Musiconan Uni? Hopi pregunta nos tin pa haya sa awe.

Atraco Team buscando informacion

STA. CRUZ - E Team di Atraco, relaciona cu tur e atraconan cu a tuma lugar ultimamente, ta pidi e pueblo pa ban uni hunto y busca un manera pa caba cu e atraconan brutal cu ta tumando lugar. Atraco Team ta pidi cualkier persona cu sa algo di e ultimo atraconan cu e tuma lugar, of cu por testigua algo, pa yama warda di Polis di Playa na telefon 5824000 of yama e tiplijn 11141. Atraco Team ta pidi cualkier persona si nan mira algo straño, pa pone nan mes den contacto cu warda di Playa.

Gobernadornan a bishita organizacionnan di combatimento di droga na Merca





STA. CRUZ – E gobernadornan di e tres islanan di Reino Aruba, Curaçao y Sint Maarten a bishita siman pasa e hoofdkwartier militar USSOUTHCOM na Miami (Florida) y organizacion di drugsbestrijding JIATF-South na Key West. Un viahe particular pasobra nunca antes e tres gobernadornan conhuntamente a bishita e organizacionnan aki.

Gobernadornan Frits Goedgedrag, Fredis Refunjol y Eugene Holiday a ser acompaña durante e viahe aki pa Commandant der Zeemacht den region Caribense, brigade-generaal der mariniers, Dick Swijgman, cu tambe ta ondercommandant, ta un di e tareanan di e organizacion di drugsbestrijding JIATF-South.

E delegacion a bishita na Miami " United States Southern Command". USSOUTHCOM ta responsabel pa tur contribucion militar Americano, un teritorio di 16 miyon meter miya. E gobernadornan a ser informa pa un 'civilian deputy commander', embahador Martinez riba un caracter military politico riba menazanan cu ta forma organizacionnan internacional criminal pa e region Caribense. Esaki a sosode den un dialogo habri y un conversacion interactief cu e gobernadornan. E combatimento di e criminalidad internacional tin mayor prioridad pa US Southern Command. Cerca JIATF-South e gobernadornan a ser ricibi door di 'schout-bij-nacht' Charles Michel.

Seguidamente e gobenadornan a ser informa riba e esfuerzo, resultadonan y e cooperacion internacional.

Dama Hulandes mordi pa cacho brabo







STA. CRUZ -- Dialuna mainta patruya di Sta. Cruz a bay Mativdiri pa atende un dama Hulandes cu tabata den un grupo di Mountain Bikes. El'a ser mordi pa un cacho brabo di ey banda. Segun e dama, e cacho a yega y sin blaf el'a atak'e y mord'e. E cacho a causa un herida profundo cu tabata sangra bastante. Patruya di Sta. Cruz haciendo un bon trabao a pone e dama den auto di patruya y a warda ariba Ambulance. E dog unit a ser poni na altura pa asina busca e cacho aki cu a morde varios persona caba den pasado pa pone drumi, pero nan no a logra haye. Spera cu algo por ser haci mas liher posibel, pa evita mas persona ser mordi door di e cacho aki.

Publicacion Karel Arends riba Facebook: 

PARLAMENTO DI ARUBA LO KEDA SACUDI E MOMENTO CU NELSON ODUBER CANA DRENTA BEK COMO REPRESENTANTE DI PUEBLO



STA. CRUZ – Segun un publicacion di e analista politico Karel Arends, Parlamento di ARUBA..... lo keda sacudi e momento cu Nelson Oduber cana drenta como representante di pueblo atrobe........ Booshi Wever lo bira lagadishi atrobe, M & M nan declaracionnan di 12 Januari 2011 lo ta den wega atrobe y fraccion di AVP completo lo tin "the man himself" nan dilanti ta tira palabra y hunga tough....e decision cu Nelson Oduber lo drenta Parlamento lo ta e "talk of town" asina e ta oficial..... Esaki a wordo publica riba e facebook di Karel Arends.

Den pueblo por tende hopi reaccion cu e momento a yega pa e ex-premier di Aruba drenta bek parlamento.

Cu Nel Oduber como representante di pueblo, esaki lo ta un zet formal di partido MEP pa pone e gobierno di AVP para straight.

SEGUN MEP:

DIALOGO SOCIAL NO TIN BASE AMPLIO Y TIN UN DEFICIT DEMOCRATICO



STA. CRUZ -- Despues di participa dos dia na e encuentronan cu e dos representantenan di ILO (Organizacion di labor Internacional) por yega na un conclusion: e intencion di un dialogo social ta uno noble, pero mas importante ta con e dialogo ta tuma lugar. E participantenan na e encuentronan a trece algun punto dilanti cu ta demostra cu e forma con gobierno di AVP a bin ta (mal) usando e dialogo social ta anti - democratico. Ta di aplaudi e caminda di dialogo cu promer Minister Mike Eman a tuma y asina trece cambio den nos sistema di pensioen di viehez, pensioen general, etc. A involvi diferente 'stakeholders' aden, cual na promer bista ta mustra cu ta duna participacion amplio pa dialoga y tuma decision. Sindicalistanan y gremio commercial cu a participa a aplaudi e iniciativa di gobierno. Otro a resisti y tabata contra pa diferente motibo. Pero a resulta cu mayoria di nan tabata tin critica si riba e procedura cu Gabinete Mike Eman a (mal) usa e dialogo social. Un di e motibonan cu semper a wordo usa y despues di e bishita di ILO a keda confirma ta cu berdad e escogencia di un caminda di dialogo ta un bon methodo pa trece cambionan y hunto carga nan pa bienestar di nos pais pero cu defacto Gobierno di AVP no a busca un base mas amplio di participacion (brede draagvlak) den comunidad. Alavez cu den henter e proceso di participacion di stakeholdersnan tin un 'deficit democratico'. E critica ta cu por a busca, sigur pa temanan cu e pueblo completo y futuro gobiernonan mester carga y sostene e consecuencianan, un base mas amplio den comunidad. Maske Parlamento di Aruba no ta prome yama pa participa den e dialogo social di Gobierno a lo menos gobierno por a invita e partidonan di oposicion cu a participa den e ultimo eleccion pa duna nan aporte. Asina tin hopi otro organizacion cu tambe por a wordo invita den dialogo social – dependiendo e tema – pa duna nan aporte y sosten. Hasta si nan no ta di acuerdo cu e proposicion nan mes tabata tin un plataforma na unda nan por a duna nan punto di bista al respecto. Un critica cu tambe a keda vocifera ta cu tin un 'deficit democratico', pa motibo cu a constata cu adelanta e gremionan ta haya masha poco informacion ariba e cambio of rumbo cu gobierno ta escoge. Durante e 'dialogo social' ta keda constata cu gremionan ta yega y practicamente e decisionnan ta tuma caba! Gobierno ta sinta cu un batayon di experto mientras cu e gremionan hopi vez no tin e experticio den cas ni por afford busca of paga pa haya consehonan! Expertonan a señala cu si Gobierno no duna gremionan e informacion necesario, e dialogo social ta bira un FARSA completo. Tambe ta keda constata cu Gobierno y promer minister ta pusha e decisionnan di tal forma cu gremionan no ta ni haya oportunidad pa busca conseho externo of aprobacion di nan miembronan! Y pior, cu sindicatonan ta sinti cu hopi biaha nan opinionnan no ta wordo tuma na serio. Mas aun gremionan a critica cu despues cu nan bay di acuerdo cu algo, nan ta haya sorpresa di nan bida ora nan waak e leynan, pasobra den e leynan gobierno a desvia completamente di locual a wordo palabra!

Dialogo social ta manera ta wordo bisa un 'eenrichtingsverkeer'! Di antemano e resultado ta conoci caba! Gobierno ta usa dialogo social pa impone y tuma su decisionnan a base di un supuesto consensus cu gremionan! De facto ora e decisionnan aki yega Parlamento nan ta bira 'fait cumpli' y asina sin cu Parlamento ta consciente nan ta wordo exclui di e debate. Mike Eman y su gobierno sa cu den Parlamento nan tin un mayoria fiel y ciego cu ta aproba tur loke cu gobierno bin cune! Vooral si e tin e stempel di 'dialogo social' ariba dje! Ohala cu gobernantenan siña con realmente mester tene un dialogo social. En todo caso MEP a siña di e dos dianan aki di encuentro, cu Parlamento mester ta extra cauteloso cu tur e leynan cu ta bin di e dialogo social, pasobra sigur no ta asina cu gremionan a aproba esakinan caba.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Costo di bida halto ta e causa di e criminalidad creciente na nos Pais



STA. CRUZ -- Costo di bida na nos Pais ta haltisimo. Hopi famia ta cremencha pa por paga recibonan di awa y coriente, pero e dolor mas grandi den e dianan aki ta e prijsnan di comestible cu ta subiendo tur dia na nos Pais. E situacion ta birando alarmante y nos por a mira den medionan di comunicacion cu tin un grupo grandi caba den nos comunidad cu ta hayando pakete di cuminda pa por yega na alimentacion basico pa nan famia. E desesperacion aki ta trece un cantidad di problema social y ta e causa tambe di e criminalidad creciente na nos Pais. Asina nos por mira con e fin di siman tras di lomba atrobe tabata tin casonan di atraco cu a tuma lugar y cada vez e atraconan aki ta tuma formanan mas brutal. Pompstacion, lugarnan di bende catochi, supermercado, mini market y joyerianan ta lugarnan cu ultimo tempo ta hayando bishita indesea di atracadornan cu na un forma brutal arma cu sea cuchiu, machete of armanan sofistica ta agredi trahadornan pa asina bay cu producto of placa.

Ta conoci cu tipo di atraconan asina ta bira mas frecuente ora cu costo di bida ta subi na un Pais. Costo di bida na Aruba a subi grandemente. Na 2011 nos Pueblo a wordo confronta cu un inflacion di prijs di 6,8% cu ta trece hopi famia den un situacion di ya no por paga e prijsnan halto pa comestible y no por cubri nan gastonan di tur luna. E situacion di desesperacion aki sigur por hiba un persona na e extremo di bay horta cosnan di balor pa asina por yega na placa pa cuminda y pa por cubri su gastonan. E ta un realidad tambe cu na nos Pais tin un grupo di hoben cu pa falta di guia di nan mayornan ta joyride auto y ta atraca otro persona pa asina por yega na placa of obheto di luho manera joyas y Blackberry. Pero di otro banda bo ta haya hendenan peligroso cu ta drenta nos Pais pa asina enrikece nan mes na un manera ilegal. E situacion penoso aki ta rekeri mas atencion di nos Gobierno. No solamente mester inverti mas fondonan publico pa yuda esnan den mas necesidad, pero tambe mester dedica mas atencion na nos fronteranan pa controla cu personanan peligroso y armanan no ta drenta nos Pais via nos costanan. Pasobra di unda otro e armanan pisa cu ta ser usa pa haci atraco ta yega nos Pais? Nos Pueblo kier biba digno y trankil y pesey un apelacion fuerte ta bay na Gabinete Eman pa fiha prioridad mihor y inverti e 21 miyon di e tram den proyectonan pa trece alivio pa e costo di bida halto cu ta e causa di e criminalidad creciente na nos Pais.

Homber jaloers kier a cende cas na candela

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 12:05, polis a bay na un apartamento na Calabas, pa un problema entre pareha. Na e sitio polis a mira un homber ta cana pariba pabao cu un bara di hero den su man. Polis a bis'e pa inmediatamente e benta e obheto abao. El'a comprende y a bent'e abao. Un rato despues e muher R.G. a sali pafor na careda. E tabata hunto cu su yiu homber chikito y su sobrino cera den kamber. El'a declara tambe cu su casa G. a trata di maltrat'e. E homber G. a tilde cu e tin otro homber. Bao di rabia, e homber G. a cuminsa kibra tur cos den cas cu piedra grandi y un di e piedranan a dal e muher den su lomba. Despues el'a coy un botter chikito di gas y a pone mey mey den cushina cu e intencion di cende esaki. Door di esaki, e muher hunto cu su yiu y su sobrino a core cera nan mes den kamber pa nan seguridad. Polis a mira cu enberdad e cas paden tabata completamente destrui. Mirando cu polisnan a bay caba tres biaha pa duna asistencia na e cas, polis a dicidi di bay cu e homber y a cer'e pa calm'e.

Carousel di Carnaval di Colegio San Augustin

Carnival is about talent. Carnival is about creativity. Carnival is about healthy fun.





STA. CRUZ -- E lema aki Colegio San Augustin a usa pa su carrousel di Carnaval. A tene e carrousel di carnaval dia 27 di Januari pa tur e alumnonan di Colegio San Augustin. Esaki ta di tres aña cu Colegio San Augustin ta organiza e carrousel di carnaval. E meta di e carrousel ta pa duna e alumnonan informacion tocante topico cu tin haber cu carnaval. Diferente instancia/organizacion y persona a bin duna un charla. E instancianan/organiz\sacion cu a coopera cu CSA ta: KZP, Quota, Centro Colorado, Aloë Balm, Jubi Naar, Eric Gresnigt (self defense), I love my body, David Croes den nomber di FAVI, Wit Gele Kruis y FADA. E evento di carrousel tabata hopi exitoso y fructifero pa e alumnonan y e maestronan. Nos deseo lo ta pa cada mayor na Aruba papia cu nan yiunan tocante e peligernan durante carnaval, con pa cuida nan mes y disfruta na un manera sano di carnaval.













Macutu yen di producto di Huggies pa e prome morochonan di aña 2012





STA. CRUZ -- Despues di a regala e prome babynan di aña 2012 y e ultimo baby di aña 2011 un macuto yen di e productonan di marca number uno p'e mayornan, HUGGIES, awor ta toca turno p'e prome set di morochonan di aña 2012.

Huggies conoci pa su productonan di calidad excelente y proteccion pa nos babynan, a dicidi cu e aña aki tambe lo consenti e prome set di morochonan di 2012. E prome set di morocho a nace na Hospital Horacio Oduber via operacion y tur cuater a nace completamente saludabel.

Ambos mama ta nan prome yiunan y alavez ta bira e prome morochonan di 2012, pues mas motibo pa celebra y felicita e mayornan. E prome dos babynan ta dos prinses y nan feliz mayornan ta Deirdre Snoijl y Pierre Rafini. Ambos ta sumamente feliz cu yegada di nan babynan. E prome baby a haya e bunita nomber di Khloe Nia cu a nace 9:31 di mainta y e di dos baby, Sophie-Belle cu a nace 9:33 di mainta. Cada un a pisa 6 liber y nan ta babynan saludabel.

E morochonan aki no ta identico y ya e mama por distingui nan fo'i otro. E pareha Marielous Sprock, kende a bira mama pa prome biaha y e tata Gerry Zijlstra, a haya un yiu homber y un yiu muher. E yiu homber yama Gerwin Zijlstra y e'a nace 11:18 di mainta cu 2930 gram, mientras e yiu muhe yama Gerrylin Zijlstra cu a nace 11:17 di mainta y a pisa 2870 gram. Ya nan tabatin nan cas prepara p'e cantidad di camber, door cu nan tabata na altura cu nan lo haya morocho, pues un dobel bendicion den nan hogar awor.

Asina Aruba y e famianan ta ricibi un bendicion di tin e prome morochonan pa aña 2012, cu a resulta riba e mesun fecha. Oduber Agencies hunto cu tur su productonan di Huggies ta felicita e mayornan y nan famianan cu nan babynan y cu Dios bendiciona henter e famia. Riba e fotonan adhunto por aprecia Rhona Dijkhoff di Oduber Agencies entregando un macutu yena di productonan di Huggies na e feliz mayornan, den compania di nan yiunan.

Hoben a haci fastioso te cu el'a bolter





STA. CRUZ -- Dialuna atardi despues di 5'or patruya a ser manda na altura di veld di Britannia, pa ser mas exacto e caminda di tera pa e lugar di Radiator. Aki un hoben tabata core auto duro ariba e caminda y varios biaha habitantenan a bise pa e core poco poco! E no kier a tende, te cu su number a hunga y el'a bolter e auto. Danki Dios cu e of otro hende no a resulta herida. Polis a deten'e y a tuma e auto den beslag.



Van di compania a ranca meter di awa na Bubali





STA. CRUZ -- Riba caminda di Bubali dilanti e SV Bubali, chauffeur di un van blanco di un compania di entrega di producto pa un of otro motibo a hay'e envolvi den un accidente y a subi un meter di awa cu tin pariba di caminda, pega cu un cura di cas. E auto a ricibi daño material y basta awa tabata core riba caminda. WEB a yega di biaha na e sitio.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER – CROES:

TA LAMENTA CU MAIKEL KELLY TA BANDONA PARLAMENTO, PERO TIN COMPRENSION PA SU DECISION



STA. CRUZ -- Lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes a reacciona riba e noticia cu dr. Maikel Kelly lo sali for di Parlamento y lo cede su puesto den Parlamento bek na Partido Movimiento Electoral di Pueblo. Dr. Kelly a wordo poni bao di presion di AZV pa prome cu 31 di Januari e haya un reemplazante cu ta aceptabel pa AZV, pero cu no a logra. Dr. Kelly a informa lider di partido cu e mester a tuma e decision pasobra tin diferente trahador y paciente ta depende di dje. Dr. Kelly ta conoci como un persona hopi responsabel y pesey mes e mester a tuma e decision dificil aki. Dr. Kelly a informa cu e lo no bandona partido MEP, e lo sigui ta activo den e diferente comisionnan di partido, entre otro salubridad y formación politico y lo sigui ta un candidato activo di partido MEP. "Mi ta lamenta e decisión aki di dr. Kelly, pero nos tin comprensión pe. Dr. Kelly a haci un bon trabao den e aña cu el'a traha den Parlamento. Especialmente riba e tereno di salubridad y medio ambiente. Y mi no ta descarta cu e critica fuerte cu el'a eherce riba gobierno, especialmente riba Mike Eman y Richard Visser, a contribui na e presion cu AZV a pone riba dje pa e bandona Parlamento. Mi ta puntra mi mes, con AZV su postura lo tabata si lo tabata trata di un candidato di otro partido. Mi ta contento cu dr. Kelly a cede su puesto bek na partido, mirando cu e asiento de facto ta di partido MEP e ta. Y mi ta contento cu dr. Kelly lo sigui yuda partido controla e gobierno aki. Mi no sa ainda ken lo reemplaza dr. Kelly den Parlamento; mi a cuminsa caba cu e proceso di papia cu e candidato next in line. Asina cu mi keda cla cu e proceso aki lo mi informa boso. Mi ta sigur cu esun cu lo sigui dr. Kelly tambe lo sa di haci un bon trabao den Parlamento. Permitimi un biaha mas gradici dr. Maikel Kelly, pa e bon trabao cu el'a desplega y tambe gradici su esposa y su yiunan, pa e sosten cu nan a brind'e y pa tur e sacrificionan cu nan tambe mester a haci.", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a finaliza.

MINISTER RICHARD VISSER A "FIX" SU NEGOSHI DI BOTICA

MINISTER RICHARD VISSER AWOR A FADA DI CRITICA DI DR. KELLY Y A CORE CUNE



STA. CRUZ -- Despues cu dr. Maikel Kelly a anuncia su salida di Parlamento di Aruba, e reaccionnan tabata hopi. Especialmente critica riba e forma con Gobierno di Gabinete Mike Eman ta purba core cu tur su contrincantenan, ta birando dia pa dia mas obvio. Desde su entrada den Parlamento e 12 marionetanan di AVP a cuminsa haci su bida imposible. Hamas un parlamentario a wordo yama Bon Bini na un forma asina falso y baho. Dr. Kelly no a ni cuminsa traha, cu un pa un tur e AVP, plus nan a haya ta bon pa lanta atake. Y mientras cu dr. Kelly tabata move bon den Parlamento, ta mas fastioso nan a cuminsa haci cune. Ultimo lunanan en vez cu e AVP plus nan tambe cuestiona Minister Visser, nan ta prefera di core cu dr. Kelly pa asina no tin contrincante, awe esey nan a kere! Minister Richard Visser den aña 2011 tabata menos cu 1/3 parti di aña na Aruba; mas cu mitar di henter e aña e meneer aki a pasa ta viaha mundo rond, sin cu esaki ta den beneficio di Aruba y sigur no di salubridad. E Minister aki cu a laga sa cu TUR decision relaciona cu medicina cu wordo tuma den Ministerraad, e mester sali y sinta pafor, laga otronan dicidi riba dje. Pa colmo, nunca e no tey tampoco pasobra e ta manera Serafina den Jet, di viahe constante. Y e no por a wanta e critica mas di dr. Kelly riba dje, riba su negoshinan y especialmente riba su mal maneho, pues el'a dicidi di core cu dr. Kelly. Esaki ta un actitud sumamente anti-democratico, y cobarde pa un homber grandi. Pero Minister Visser no kere cu awor e critica riba su persona ta bay bira menos, ta awor e lo bira mucho mas!

Dia 2 di April, ultimo dia pa entrega 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2011

No tin mester di haci peticion pa prolongacion di termino



STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta participa cu ta prolonga e termino pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden) di aña 2011. E ultimo dia pa entrega e listanan aki ta 2 di April proximo.

E prolongacion di termino aki ta conta automaticamente pa tur cliente.

Pues no tin mester di entrega un peticion pa prolongacion di termino. Normalmente mester entrega e listanan menciona dia 31 di Januari proximo, pero debi cu a haya tardanza pa cu publicacion di e version digital di e listanan riba website, a dicidi di prolonga e termino pa tur cliente.

Asina e clientenan por haya mas tempo pa yena nan listanan corectamente y completamente. Mester remarca cu ta duna e prolongacion di termino un biaha so y pesey Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente pa entrega e listanan menciona na tempo y no warda te na

ultimo. Mester tene na cuenta cu ta tuma tempo pa controla e listanan na momento di entregamento.

Si warda te na ultimo ta significa e tempo di espera ta bira mas largo y menos

tempo pa haci coreccion.

A Ser Perdi



A ser perdi den area di

San Barbola Residence

Un chihuahua color bruin, linea bruin scur riba su lomba y linea blanco

bao su bariga.

E tabata tin un banchi berde bisti.

E ta responde bao di e nomber Sparky.

Si bo por a mira of sa unda e cacho ta,

tuma contacto na cel: 561-4104 / 737-9003



De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Renovatie en uitbreiding St. Anna school" te Noord.

Volgens bestek: DOW nr. 45, dj. 2011.

Korte omschrijving van het werk:

- **Renovatie schoolgebouw;**
- **Nieuwbouw hoofdkantoor;**
- **Nieuwbouw klaslokalen;**
- **Nieuwbouw toiletblokken.**

Uitvoeringstermijn: 100 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **30 januari 2012** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 750,=**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **30 januari 2012** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **1 februari 2012** om 10.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **7 februari 2012** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **17 februari 2012** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

SOLO Di Pueblo

NOTICIANAN POLICIAL

Choller a purba bay cu bateria di crane

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 12:51, polis a bay na haltura di Lineair Park unda un choller a purba bay cu un bateria di un crane. E choller tin un camisa blauw y tambe Central a bisa cu e ta netjes bisti. Na e sitio polis no a topa cu e choller. Polis a controla e crane y a resulta cu e ta intacto. Un rato despues polis a topa banda di cas di Gobernador, e conocido di polis y di husticia, e homber C.R. cu ta cuadra cu descripcion. Polis a mustre riba e consecuencia y a core cune for di e sitio.

Ladronnan a kibra auto di turista na Boca Catalina

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 13:59, polis a bay na un cas na Saliña Cerca, pa un kiebro den auto. Na e cas polis a papia cu e homber yama K.G.H. kende a bisa cu e ta cu vakantie na Aruba te dia 1 di Februari. El'a bisa cu mainta el'a para e auto cu el'a huur for di Avis V-70, riba e lugar di parkeer di Boca Catalina. H. a declara cu el a bay duik y a bolbe 13:45 for di awa, direccion pa su auto. H. a wordo poni na haltura door di un homber cu ladronnan a kibra den e auto y el'a mira un auto cu e number A-37742 tabata haci un tiki sospechoso y a core bay cu velocidad halto. Desconocirnan a kibra e bentana chikito di e porta patras banda drechi y a bay cu un Pioneer CD Player hunto cu e center panel. Polis a tuma su keho.

Hoben a busca problema cu polis durante Youth Parade

STA. CRUZ -- Diadomingo 15:35,durante Youth Parade, un mucha homber kende ta miembro di gang di Madiki, a acerca polis y a puntra kico e ta mira. Segun e polis el'a haya problema caba cu e hoben aki mas tempran, como cu e no tin respet pa polis. Polis a scual e hoben formalmente y a bis'e sigui cana. Algun minuut despues polis a mira e mesun mucha homber para hunto cu su grupo. El'a mira e polis y a mustra polis su dede mey mey. Polis a bay papia cune y el'a bisa e polis cu e no tabatin'e cune. Polis a nota cu e tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y a dicidi di detene 15:30. Ora di su detencion, el'a ranca bay den otro direccion y el a gara su mes na un pilar. Polis a purba kite, pero sin resultado. Despues cu polis a logra los'e, el'a wordo hiba warda, na unda el'a keda cera.

Polis a kita chauffeur burachi for di caya

STA. CRUZ -- Diadomingo 17:40, polis a bay na haltura di Kentucky San Nicolas, unda un polis a para un homber burachi tras di stuur. Na e sitio, patruya a constata cu e chauffeur di e auto A-26763 tabata fuertemente bao influencia di alcohol. Su wowonan tabata corra y tabata papia cu lenga hopi pisa. Polisnan a detene pa 17:55 y a hibe warda di San Nicolas, unda e por a bay cas despues di a wordo interoga.

Homber por poco a kap dos homber cu machete

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 13:40, polis a bay na Eagle Beach, na haltura di Oceania Residence, na unda tres homber tin discusion cu otro. Diripiente polis a mira un di e hombernan core bay direccion pazuid. Despues polis a mira e homber bolbe cu un machete y a cuminsa menaza e dos hombernan. Polis a baha for di e auto y a grita e homber pa benta e machete abao. Na e momento ey, polis a mira cu homber a hisa e machete na laira y kier a bahe riba e dos hombernan. Relaciona cu esaki, e polis a los un tiro na laira. E homber a benta e machete mesora na suela. El a keda deteni pa intento di asesinato y menaza cu arma. E machete a keda confisca. E dos hombernan a wordo bisa pa nan bay Recherche pa duna keho.

'ULTIMO FUNJACK SWAP DAY' NA OFICINA DI FUN MILES



STA. CRUZ -- Fun Miles ta duna tur participante oportunidad pa intercambia e kaarchinan di FunJack cu otro miembronan of cu e promo team di Fun Miles. Si bo falta algun kaarchi pa cera e gameboard of bo tin varios kaarchi dobbel, por cambia esakinan dia 31 di Januari entre 08:00 - 12:00 y 13:30 - 17:30 na Oficina di Fun Miles situa na Dakota Shopping Paradise (parti pafor). Esaki ta bo ultimo chens pa yena mas gameboard cu ta posibel, pa bo tin mas chens di gana un di e premionan mayo!

Totaliza 21 pa participa pa e premionan principal! Esnan cu kier participa pa e premionan principal, mester plak e kaarchinan di FunJack riba e gameboard, cu ta obtenibel na companianan participante tanten tin na stock. Mester totaliza 21 cu e kaarchinan riba e gameboard. No ta importa cuanto kaarchi usa pa totaliza 21. Seguidamente mester deposita e gameboard cu datonan completo yena promer cu 31 di Januari 2012 den e barinan di FunJack na Kooyman Megastore, Valero Sta. Cruz, Valero Essoville, of na Fun Miles na Dakota Shopping Paradise. Importante ta pa skirbi e number di bo kaarchi (12 cifra) di Fun Miles y number di telefon riba e game board promer cu tira esaki den e bari. Banda di esey e ganador mester ta un persona cu ta registra como doño di e number di kaarchi di Fun Miles serca Fun Miles. Lo anuncia ganadornan di e premionan principal na Aruba den luna di Februari 2012.

Mas informacion tocante di Fun Jack: Tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588 9947.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar conmovi cu e fayecimento di sr. Emiliano 'Mimi' Kock

Un persona clave di districto San Nicolas y cu historia riba tereno di cultura a bay laga nos





STA. CRUZ -- Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a keda conmovi y ta lamenta masha cu un shon di hende riba tereno cultural a bay laga nos. "Ora mi a wordo notifica cu sr. Emiliano 'Mimi' Kock a bay sosega, mi mente a bay bek na mi hubentud, tempo mi tabata biba na Toronto, Canada. Hunto cu mi mayornan nos tabata bishita Aruba y mayoria biaha cu nos a bay un actividad cultural sr. Mimi Kock y su grupo tabata forma parti. Mi ta sigur cu hopi di nos lidernan di grupo di baile a haya les cerca Mimi", asina Minister Hooyboer-Winklaar a duna di conoce. Banda di su interes pa politica, su pasion mas grandi tabata su interes profundo den baile folklorico, baile di sinta y hasta 'Square Dance' e tabata baila cu hopi amor den grupo. Sr. Kock tabata tambe un instructor cu pasion. Ken no conoce e grupo di baile "Flor di Jasmin"? Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta extende palabranan di condolencia na tur intergrante di Flor di Jasmin pa e perdida aki. Den nomber di Gobierno di Aruba mi ta invita henter pueblo, tur grupo di baile, tur persona cu ta traha den cultura of cu ta aprecia nos folklore pa atende ultimo despedida na sr. Mimi Kock, cual ta tuma lugar diamars awor, na misa Santa Teresita, for di 2'or di merdia. Cu Mimi sosega na paz y forza na su famia y amigonan.

Arubaanse Mijnbouw Maatschappij a celebra yegada di su ekiponan pisa nobo

Esaki lo beneficia Aruba su mundo di construccion grandemente



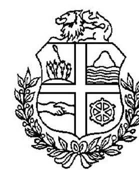








STA. CRUZ -- Diabierna atardi Arubaanse Mijnbouw Maatschappij situa na Sero Cristal tabata anfitrion di un recepcion ameno unda cu a presenta nan ekiponan nobo cu a yega Aruba. E ekiponan aki ta ekiponan pisa cu ta wordo usa pa refina un gran cantidad di materianan prima cu ta wordo busca for di exterior. Esaki ta trece hopi gasto innecesario y awor e proyectonan por tin e ekiponan localmente cu ta produci e materialnan aki. E ekiponan aki ta specialmente pa por entre otro traha cu diferente materia prima cu tin den nos tera. Aki ta papia di entre otro diferente tipo di piedra, santo pa pleister, base course, graniet, santo pa klinker etc. Debi na esaki proyectonan di construccion no tin nodo di importa e materia primanan aki. Un punto di atencion hopi importante ta cu no solamente e gastonan pa un proyecto ta bira menos pero cu e aparatonan cu ta traha e refina e materianan aki pero calculacionnan a wordo haci cu lo spaar 80% di emision di CO_2. Esaki ta cuadra completamente cu e filosofia di Arubaanse Mijnbouw Maatschappij (AMM) pa "Go Green". Arubaanse Mijbouw Maatschappij ta wordo maneha door di empresario Dick van Heusden y famia Wagenaars kendenan tin hopi experiencia den e industria aki tanto na Aruba como den Caribe.



ANUNCIO – BLBA/043/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a ser ricibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:

Nomber di peticionario: **Aruba Tourism Authority (ATA)**

Nomber di empresa: **Aruba Tourism Authority (ATA)**

Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Aruba, 30 januari 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Apertura oficial di Lifefactors Membership Store







STA. CRUZ -- Recientemente a habri su portanan Life Factors Membership Store situa na Driemasterstraat 64-a, na Madiki net tegen over di clinica Kundalini di dr. John Croes. E productonan aki ta 5 diferente cu ta traha na Aruba den laboratorio pa un yiu di tera cu a crea 5 productonan full natural cu ta obtenibel den tur farmacia na Aruba. Awor e membership store di Life Factors ta ofrece e cliente oportunidad di haya e producto na un bon prijs y multiple servicionan di salud den combinacion cu varios dokter manera dr. John Croes. Aruba awor por ta orguyoso di su productonan natural cu dentro di poco lo ser exporta cu bandera di Aruba ariba dje cu ta duna realce na nos hendenan, na nos cultura y nos tradicionnan. Antes nos ante pasadonan cuminsando pa nos indiannan tabata kere den remedinan di nos yerbenan den nos matanan y nan tabata traha remedinan di tera y te cu generacionan atras nos grandinan a sigui nan pasonan usando remedinan di tera. Esaki ta loke netamente ir. Albert Inger Croes kier a trece bek na Aruba nos balor y tradicionnan den 5 diferente producto full natural cu ta yuda nos hendenan. Famia Croes a pasa di generacion pa generacion keriendo den nos remedinan di tera y awe ir. Albert Inger Croes tambe a scoge pa sigui cu e tradicionnan mescos su tata, dr. John Croes pa sigui kere den remedinan di tera cu ta algo di nos antepasadonan. Awor cu e 5 diferente productonan aki di Life factors bo por haya esun cu ta ideal pa bo cuminsando di e Lodo Salud bay te na Hercamunja thee, Oxy plus, Plant Omega 3-6-9 y Mallena, cu tin asina multiple beneficio cu ta yuda combati enfermedad y stimula un mihor calidad di bida. Obtenibel na tur farmacia na Aruba, Life Factors ta invita bo pa bo cera conoci cu cada un di e productonan full natural traha na Aruba y pa nos hendenan y pronto lo ser exporta. E membership store di Life Factors ta habri di Dialuna pa Diabierna di 1-5 pm cu su number di telefoon 5614142 y website; www.lifefactors.net Un producto netamente Arubano, e orguyo di Aruba pa Aruba y pa mundo henter, Life Factors.

La Trattoria El Faro Blanco Restaurant a celebra Dia Di Betico

Fransisca Tromp a bira ganadora di e cena pa dos



STA. CRUZ -- Ariba 25 di Januari ultimo La Trattoria El Faro Blanco Restaurant tambe a recorda y celebra e dia natal di Aruba su gran lider y Libertador Betico Croes. Locual a haci e dia mas especial ta di mira e caranan di alegria y e union entre nos Arubianonan segun nan a sali pa celebra e dia tan importante aki. La Trattoria El Faro Blanco Restaurant kier a gradici tur cu a bin celebra hunto cu nos y cu a probecha di e oferta special pa nos localnan. E acogida y ambiente tabata fenomenal! Ademas, tur persona local cu a bishita nos ariba Dia di Betico a participa pa gana un cena pa dos. Diasabra e ganadora a wordo anuncia. Ariba e potret por mira ora cu Fransisca Tromp a ricibi su premio den e teraza for di manager Arthur Kelly. Fransisca a expresa di ta sumamente contento cu su premio. Tambe e ta bisa di a disfruta di su cena y e atmofera na e restaurant. Arthur kier recorda tur hende di parti La Trattoria El Faro Blanco Restaurant pa keda pendiente pa e siguiente promotion cual ta dia di San Valentin pa gana hopi mas premio y ricibi descuento.

Tumba Festival 42 un Exito Total!

Resultado di Tumba 42: Chendell Beaumont Rincon Boyz









STA. CRUZ -- Den un Aruba Entertainment Center yen yen di ambiente a tuma lugar festival di tumba. E Festival aki a wordo dedica na Federico Martes y Richard “Tatoo” Quant. Un sorpresa di nos hermano Ike Jesurum a pone ambiente cu e warm up song di e banda Zeta Band cu su cancion “Links Rechts”. Tur e Tumberonan a haci un cos den Entertainment Center y sr. Otmar a pone ambiente total cu Punto di Ordo den e Festival aki. Pa 1.45 am a saca e Ganador absoluto di tumba 42 pa aña 2012 cu a keda den persona di: Chendell Beaumont “ Den Historia” acompaña pa Rincon Boyz. 2do lugar: Jeffrey Kelly cu: “Chuchubi ta canta”. 3er lugar: Richard “Tatoo” Quant “cu Basha pa mi bay”. 4er lugar: Chicho Kock cu “Mi cartera ta fluit”. 5to lugar: Jerrino Ridderstap cu su tumba “Papiamento”. Tumba Loco: Punta di Ordo, canta pa sr. Otmar Oduber. Mas Popular: Roderick Franken. Banda mihor uniforma: Rincon Boyz. Cantante mihor uniforma: Richard “Tatoo” Quant. Sac y Comision di Tumba kier a gradici tur participante, banda, hurado, PWC, nos MC-nan, Erin y Lyonel y na henter nos publico cu a bin apoya nos tumberonan y e bandanan cu awe a haci e Tumba Festival aki uno grandi y exito.



Durante un pelea banda di Sport Caribe:

Polis a detene dos persona



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe di un pelea formal andando entre un grupo di persona banda di Sport Caribe. Mesora a dirigi un patruya an e sitio. Na yegada di e patruya a bin logra detene dos persona responsabel pa e pelea aki.

Frederique Pon a bishita Minister Presidente Mike Eman y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar



STA. CRUZ -- Recientemente sra. Frederique Pon, yiu muher di e legendario Sr. Mijndert Pon a haci un bishita di cortesia na Minister Presidente mr. Mike Eman y na Minister Michelle Hooyboer – Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura. Ta referi na e legendario sr. Pon pa motibo cu e ta hopi conoci pa su industria di auto "Pon" cu marcanan manera Volkswagen, Porsch, Audi, Skoda, doño di monumento y restaurant na Hulanda y propietario di e winery Salentein na Mendoza, Argentina, exportando mas di 1 miyon botter di biña pa aña rond mundo. No ta prome biaha cu Frederique Pon ta di bishita na Aruba, pero canando den centro di ciudad,ela ripara cu cosnan grandi ta sosodiendo. Y pa motibo di su interes pa sa mas di e futuro desaroyo di Oranjestad, a pone Frederique Pon den contacto cu e dos ministernan menciona kendenan a dun'e un splicacion amplio di e plannan y desaroyo cu nos isla ta pasando door di dje. Ta di spera cu e bishita di sra. Pon y su entusiasmo pa cu e plannan sirbi como estimulo pa otro inversionista tambe. Manera Frederique Pon a bisa Minister Michelle Hooyboer: "Aruba p'ami no ta un isla, sino un pais den pleno progreso y mi ta orguyoso cu mi por duna un man den esaki awor".

Apertura di Centro Fundacion Dominicano Juan Duarte



STA. CRUZ -- Diasabra 28 Januari 2012 e Fundacion Dominicano Juan Pablo Duarte a habri su portanan di su Centro bao presidencia di Señor Winston Tavares. Den su discurso Presidente di MEP senor Joe Koolman a para keto na e aporte cu e colonia Dominicano residencia aki ta dunando y e necesidad cu tipo di organizacionnan asina ta dunando y cu lo facilita mas e integracion di e hobennan Dominicano. E ta sigur un contribución na desaroyo di nos pueblo y cultura. Den nomber di nos partido y pueblo Arubano nos ta desea e fundacion hopi sabiduría y exito den nan tarea noble di duna merito na e personanan cu a destaca den nan trabaonan di humanidad, ciencia, arte y cultura na Aruba. Un biaha mas den nomber di nos Lider y Partido MEP en general nos ta desea e directiva nobo hopi exito.

Pa medio di e comunicado aki directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) ta invita tur empleado di A.A.A N.V. cu ta cay bao di CAO pa acudi na un reunion cu lo tuma lugar:

Fecha : 31 di Januari 2012 (awe diamars)

Lugar : Sede di Simar na Sabana Blanco

Ora : 07:30 P.M.

E puntonan di agenda:

1. Apertura.
2. Concepto di A.A.A. N.V. pa cu e CAO 2012-2015
3. Probacion pa accion
4. Palabra Liber
5. Clausura.

Acudi sin falta na e reunion aki caminda decision nan importante lo wordo tuma!!!!!!!!!

Waak pa bo tey pa otro no tin mester di dicidi pabo !!!!!!!!!

BINI UNO BINI TUR !!!!!!!!!!!!

Den nomber di Directiva di Sindicato S.T.A.

Ayera na ballonnenoptocht:

Prome detencion a cay



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi prome detencion na balonnenoptocht a cay. Esaki a sosode den vecindario di Posada. Un grupo di persona lo a choca un turista. Un di e agresornan a huy pero polis a detene un persona di e grupo y a hib'e warda di Playa.

Polis a detene homber cu a core pa nan y despues a dal abao



STA.CRUZ--Diadomingo madruga riba caminda di Kamay Noord Polis durante control a topa un scrambel Yamaha cu un persona riba dje coriendo sin su helm. Polis a duna indicacion pa para. Pero ni cu sirena ni zwaailight e homber no kier a para. Banda di e apartamento Del Rey e homber a slip y dal abao cu e brommer. El'a keda benta abao. El'a rechaza y a laga polis detene y a hiba e brommer warda ya cu e no tabata tin documento.

ARUBAANSE VOETBAL BOND (AVB) CELEBRANDO SU 80 AÑA DI EXISTENCIA





STA. CRUZ -- Prome actividad en conexion di e 80 aña di existencia di AVB a tuma lugar diadomingo anochi den Balashi Beer Garden. Mayoria di invitadonan tabata presente pa por a presencia e agasaho aki y cu tabatin animacion musical di e banda Oases di Caesar Olarte. Reconocimento pa varios baluartenan di nos deporte Rey Futbol di awor y di antes a wordo otorga por medio di un plakkaat. E publico por a conoce e x-presidentenan y x-miembronan di directiva kendenan a yega di traha na progreso di nos futbol. COA por medio di Nicole Hoevertsz a felicita AVB pa tremendo trabao cu nan ta haciendo entregando un plakkaat na sr Rufo Kelly como muestra pa esaki. Britannia a ricibi e wisselbeker cu nan a bira doño awor despues di a gana tres biaha mientras RCA a ricibi e wissel beker nobo despues di a titula campeon dia 25 Januari ultimo. Sra Edwina Croes di Fundacion Betico Croes stambe tabata presente.Hungadornan di e Seleccion Nacional y e seleccionadonan di antes y Staff Tecnico a ricbinanreconocimento. Cu ajudo di FIFA por a busca 5 hungador for di exterior (Hulanda) pa reforza e seleccion Nacional pa wegananna ST LUCIA y SURINAM, manera tur pais ta haci. E unico dos personanan di e promeseleccion di Aruba cu tanabidaainda (Marcial Tromp y BoesOrman) tambe a ricibi un reconocimento. Porois Tromp, Hall of Famer di Concacaf, referee Assessor, x-Fifa Referee y den Comishon di Referee di Aruba a ricbiesun di dje y di Marcial Tromp. BoesOrman lo ricibiesakipes o n a l m e n t e n a c a s di Ancianonan. Edwin Dirksz, x-hungadorinternacional, selecion di Antiyas y seleccion di Aruba. Na ocashon di 100 anja di existencia di Fifa, sr Edwin Dirksz a ricibisumedaya y plakaatcomo reconocimento pa cu futbol. Sr Luciano (Wichi) Croes cu untrajectoriad e p o r t i v o b a s t a largo den deporte, e s p e c i a l m e n t e f u t b o l ta un di esnan, hunto cu FransFiagroa (+) cu a percura pa AVB por a biramiembro di FIFA. WichiCroesta batamiembro di directiva di AVA y presidente di ASU.SrRamon Lee, x-ministro di Deporte y x-futbolista a mira e necesidad pa tin masfacilidanandeportivo. Baosumaneho AVB porhaciuso di un otroStadionnobo, Centro DeportivoFransFigaroa. Cu ajudo di sr Ramon Lee, AVB por a realisa y mueblasupropio Centro Tecnico for di undapordirigi e futbol via supropio center. Variosbiaha e seleccion di Venezuela ta haciuso di e center aki pa preparacion di nan siguientecompromiso. Na luna di meiprobablemente nan lo haciuso di e TCAB atrobe. Apesar di no ta Ministro di deporte mas Ramon Lee ta hanjasureconocimento for di AVB, loke a pasa anteriormentetambe door di Special Olympics, pa turloke e a haci pa deporte. Diarazon anochi pa 8'or pm lo tin un partido di futbolna CDFF entre eseleccionNacional y e seleccion di hungadorn aninternacional cu no tin paspoortHulandes. Pa porrepresenta Aruba na wegananinter nacional bao auspicio di FIFA mester tin paspoort Hulandes. Ta asina cos ta.

Ultimo wega di campeonato regular di Aruba Softball Bond

Royal Power “strikes again” y e biaha aki e victima tabata Montaña Braves

Estefano Croes sublime riba monticulo

STA. CRUZ -- Campeonato di Aruba Softball Bond a continua diabierna anochi riba veld di Kudawecha. Manera a splica anteriormente cu Chill a gana Blue Stars Plus Accountants un dia anterior, esta diahuebs y pues no tabata tin necesidad pa un wega di deskite y pa tal motibo e wega programa diabierna anochi 7:15pm entre Gess Power y Blue Stars no mester a tuma lugar y Gess Power a clasifica automaticamente na di 4 puesto y a cuminsa su serie di best out of 3 contra Macuarima Spark Elektra dialuna ayera 30 di Januari riba veld di Kudawecha. Mientrastanto Royal Power defendiendo su corona mester a enfrenta su rival di mas grandi actualmente esta Montaña Braves kende ta solido na di segundo puesto. Esaki ta un anticipacion di playoff cu a cuminsa dialuna unda Montaña Braves a topa Royal Power bek den un best out of 3. Royal Power no a vacila y apesar cu algun di su hungadornan estelar no tabata tey pa diferente motibo entre otro trabao y lesion, Eldrick Dijkhoff, Nunn Flanegin, Randy Cordero, Jimmy Tromp, Pierre Richardson, Charo Loopstok, asina mes Royal Power a faha duro contra Montaña Braves cu su soldaatnan di guera manera Alvaro Barrios, Bob Peters, Juni Faro, Joel Flanegin, Joshua y Jonathan Ramada, Gordo Cannister y naturalmente Estefano “Fano”Croes kende tabata skerpi y formidabel riba monticulo. Estefano practicando duro cu e Cubano Octavio por nota un desaroyo positivo grandi den su sistema







di pitcha. Royal Power ta pika ariba 2-0 den di promer inning y den di 3 inning ta piki 1 careda mas y esey tabata e wega. Royal Power 3 careda, 5 hit, 1 eror. Montaña Braves 0 careda, 3 hit, 2 eror. Notable ta cu ambos team a bati masha poko pero hitnan di Royal Power tabata oportuno. Fano ta bay 4 inning solido y ta ricibi relevo di Poy Flanegin y asina ta pone pone otro victoria riba su nomber. Ludi Angela a bay 4 inning y ta wordo releva pa carlos Croes pero e mester a consola su mes cu e derota. Mihor bateadornan pa Royal Power Eduard “Gordo” Cannister di 2-2, Estefano Croes 1-1, Gregory Pilin Krosendijk di 2-1. Manager Player Poy Flanegin ta haci un smart move den di 5 inning e mes ta drenta bati pa Pilin Krosendijk kende ten a e momentonan ey batiendo 2-1 lo tin e titulo di Champion Batter di campeonato y si Pilin a faya 1 turno mas por ehempel a bay di 3-1 anto Darrel Quandes lo por a bay cu dicho titulo. Fico na final di wega a punta dede den direcion di Royal Power y a splika cu dialuna a e “real thing” a cuminsa, e playoff y awor otro gay ta canta.

Durante ceremonia oficial di TOC mayors

Don Porter, presidente di ISF a bisa den su speech cu Softball ta e gran ganador

STA. CRUZ -- Dia 29 di Januari a hunga e gran finalnan di MATSERS na head quarters di ISF na Plant City. Un total di 54 equipo a participa den edad di 50 -75 aña. ISF ta support softball en general. Esaki ta muestra palpable cu no ta softball fastpitch competitivo ta e unico caminda pa cana pero cu deporte ta hopi mas hancho den su contexto. Sinembargo, segun Mr. Don Porter presidente di ISF, cu e ganador real ta e deporte di softball. Porter a gradici Summer Olympics y a continua splicando cu en realidad fastpitch ta e parti di deporte mas comun riba nivel competitivo pero ISF ta sigui traha pa ofrece diferente oportunidad na tur hende entre otro masculino, femenino, di tur edad pa por hunga rond di mundo y e torneo aki ta simplemente un ehempel. ISF ta contento di por tabata involvi den e torneo di master aki cual ta muestra cu softball tambe ta parti di World Master Games. Don Porter a menciona tambe cu ISF ta desaroyando y ta sosteniendo en grande diferente disciplina den deporte di softball entre otro modified pitch, arena softball, beach softball, wheel chair softball y softball pa sernan cu tin desabilidadnan intelectual (Special Olympics). Na final director di Senior Softball di ISF, Sr. RB Thomas a hiba palabra gradiciendo tur 54 equiponan cu a bin competi y mesora a anuncia fecha di e proximo evenemento cual lo ta e di 11 World Cup Mayor Internacional cual lo tuma lugar di 22-24 di Juni na Roanoke Valley Virginia. Por medio di Federacionnan miembro di ISF por inscribi pa esaki. Terminando a gradici tur cu a aporta pa haci e torneo aki uno exitoso y grandi.

RCA ta sigui cu triunfo !



STA. CRUZ -- Solitodiasabra mainta Jong Aruba a bishita Solito. RCA Fatum ta golea 7 pa 1 den Mini Babie cu golnan di Bernard Smolders 4, Miguel Figuereo 1, David Kock 2. Den Babie RCA Fatum ta bolbegolea cu 5 pa 0 cu golnan di Ryzel Malmberg 3 goal, Juan Perez 1 y Giangelo Davelaar 1 gol. Den LifidaA RCA Big Smile ta empatana 1 cu bunita gol di Marco Tromp. Tambenos mini di Basketball a mira accion pero lamentablemente a cai venci 41 pa 39 den un bon bataya vs Estrella. Diarazon awor pa 5'or di atardi Estudiantes lo bishita Solito pa midi forza cu categorianan mini, baby y Lifida A. Diasabra 5'or den un dushi ambiente un ves mas Teachers y Inter lo topa otro na Solito. Corda riba nos Zumba tur dia luna y diarazon pa 5:30 di atardi y bishita www.racingclub aruba.com pa mas informacion di Powerade 6K Run & Fun Walk 26 Februari proximo.

Standing final di campeonato regular di Liga A-Klas



	Team		Gana	Perdi		
1	Universal Trophy		9	0		
2	Bronx Birds		6	3		
3	Defenders		2	7		
4	Hurricanes Cl & Green		1	8		
	20 of mas turno na plato					
	Nomber	**Turno**	**Hit**	**Average**	**Team**	
1	Giandrick Lacle	24	13	542	Universal	Champion Batter
2	Jorrick Briesen	25	13	520	Universal	
3	Lenny Ashby	14	7	500	Bronx Birds	
4	Mario Kwidama	17	8	471	Universal	
5	Kenrick Croes	15	7	467	Hurricanes	
6	Rafael Santos	17	7	412	Universal	
7	Jose Baez	17	7	412	Defenders	
8	Jorge Santana	17	7	412	Defenders	
9	Alvin Pereira	16	6	375	Universal	
10	Franny Santana	14	5	357	Bronx Birds	
	Mihor Pitcher		**Gana**	**Perdi**	**A**	
1	Albertico Loopstok		4	0	Universal	Champion Pitcher
2	Alvin Pereira		3	0	Universal	
3	Ivan Romano		3	1	Bronx Birds	
	Mas Homerun					
1	Franny Santana			2	Bronx Birds	Champiom Homerun

Complia pa Competitieleider Sr Chipen Chirino

Ladronnan a bay cu herment caro

STA. CRUZ -- Diadoming madruga, polista bay na un cas na Tanki Flip, pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu e homber J.J.L. di 72 aña, kende a bisa cu desconocirnan a kibra den su Mitsubishi blanco y nan a bay cuun Hilti te70 color corra di un balor di 5000 florin.

Thai Boxing pa mucha ta cuminsa bek na Dojo Boye



STA. CRUZ -- Despues di un tempo ausente nos ta bek cu e training di Muay Thai pa mucha cuminsando cu mucha di 6 aña bay ariba nos ta concentra hopi ariba disiplina, Concentracion, self defense confianza den bo mes por yama na 743-2512 pa mas

Homber bao di influencia a ocasiona accidente

STA. CRUZ -- Diasabra pa 18:01, polis a topa un dalmento den Lagoweg, na haltura di AMC Unicon. Ora cu polis a para pa tuma e dalmento, nan a mira cu e chauffeur di e auto Chevrolet blazer blanco, tabata fuertemente bao di influencia di alcohol. Relaciona cu esaki, polis a detene y a hibe warda di Santa Cruz, pa e haci test di alcohol. E homber N.J.P. naci na Venezuela di 42 aña, a supla 675 ugl. Polisnan a kita su rijbewijs y despues di interogacion, e por a bay cas.

TA BENDE

SI BO KIER HABRI BO GIFT SHOP OF AMPLIA BO NEGOSHI NOS TIN TA BENDE :
- 1 MACHINE PA TRAHA GIFT IN BALLOON
-PELUCHENAN DI TUR TAMAÑO
-MUGS,PHOTOFRAME Y MUCHO MAS.
PA MAS INFORMACION POR YAMA 5613645 - 6610404

URATACA CENTER

Pan cayente tur atardi 4:30 p.m. di Dialuna pa Diasabra

TA HUUR

APT DI 1 KAMBER NA SANTA CRUZ BANDA DI CAMINDA, CUSHINA, SALA, BAÑO, AWA ,CORIENTE Y CABLE APART 750, + BORG
PA MAS INFO 565-7366 / 585-0799

FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2
Den mesun edificio di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000

Ta bende:



3 Point of Sale terminal, RADIANT P1210, touchscreen. Sistema electronico pa registra benta cu ta wordo usa pa maneha restaurant of bar. Ta wordo usa cu e popular software ALOHA. Tur 3 ta den bon condicion. Tabata den uso di 2007 pa 2008, solamente 1 aña. Afl. 2000.00 pa un, of Afl. 5000.00 pa tur 3. Pa info: Call 739-0101

HERO BIEU

AUTO BIEUW HERO BIEU NOS TA PIKI TUR SORTO DI HERO BIEU: FRIGIDAIR, AIRCO, STOOF, AUTO, WASMACHINE, BATERIA ECT COMPLETAMENTE GRATIS YAMA NOS NA TEL: 5614297

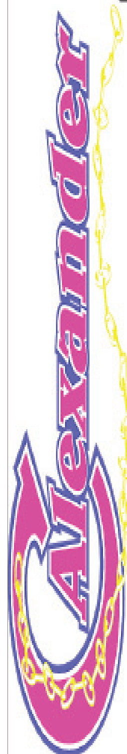
CUSHINA DI NESTOR NA LALLY'S



Asina mes mi ta bay ta diadomingo 22 Jan y diarazon 25 dia di nos libertador na Sede di MEP cu mi tremendo BBQ. Pa pedido por yama mi na 5944659 di 11'or caba cuminda ta cla, mi ta warda boso. Y tambe lo ta bay tey Biba Lekker y V - formation.

C O N D O R I T O





• NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA : 30 Januari 2012

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	7740	1144	4753	7861	6025
	9221	1369		1450	
	9020	9869		4856	
4 SKINA	7090	1499			
LOTTO DI DIA		06-08-13-16-19			
MINMEGA					
MEGABALL					
ZODIAC		7994 Acuario			

Telefonnan importante:

BOTICANAN:
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Seroe Preto 584-4833
Fergusonstraat 583-0620
Kibrahacha NV 582-2007
Oduber NV 582-1780
Paradera 588-6638
Santa Cruz 585-6890
San Lucas 584-4830
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-0027
Trupiaal 582-8671
Eagle 587-9011
4 Centro Medico 584-5779
Aloe 584-4606
Central NV 585-1965
Dakota NV 588-7364
Del Pueblo 582-1253

POLIS:
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Sta. Cruz 105
Noord 107
Tip-line 11141
Brandweer/Ambulance 911
Guardacosta 913
Seguridad National 11911
Hospital 527-4000
Centro Medico 524-8833
Setar storing 117
Web Storing 525-4600
Elmar storing 523-7147

Agencia Funeral:
The Olive Tree 584-8888
Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Mementomori 582-2222

Fundacion:
Cas 584-2050
Fada 583-2999
F A V I 582-5051
Famia Planea 588-9591
Autismo Aruba 588-1179
Pa Hende Muher 583-5400
Pa Hubentud 588-6138
Bloedbank Aruba 587-4260
Solo di Pueblo 585-9500
Canal 22 585-9500
Tip pa redaccion 592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico
524-8833

CLASIFICADO



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration
Afl. 18.000.00 discutible
Excelente pa restaurant of pa tene producto friu

Contact: **739-0101**

TA BUSCA

HYPERBOYS CONSTRUCTION 7 REMODELING

TA BUSCA ARBEIDER

LLAMA 5626931 ENTRE 9.00-12.00 Y 14.00 - 16.00.

TA BUSCA

CHOPSTICKS ARUBA N.V

TA BUSCA BARTENDER

LLAMA **586-3888**

ENTRE 9.00-12.00 Y 14.00- 16.00

TA BENDE

Ganga Ganga ta bende pa Toyota Yaris 2006-up Taillamp LED cu su plug yega fit, nobo nobo den su caha pa solamente 300 florin



GARAGE SALE

JANUARY 28 & 29 2012
10.00AM PA 4.00PM
NA SANTA CRUZ 130
LUZ DI TRAFICO
PABOW DI HULPBESTRUURSKANTOOR.

TA BUSCA

Un stagiaire di Hulanda ta busca un apartamento of un kamber pa 6 luna, cuminzando dia 16 di Februari. Preferiblemente den area di Sta. Cruz.

Contact ECRO na

739-0101

TA BENDE

Apartamento na Cunucu Abao

Bunita, cerca di Hotel cu un lokatie masha rustig

2 Kamber, 1 baño, Cushina y sala

Vraagprijs Afl.125.000

Yama **7307000**

TA BENDE

HYUNDAI TUCSON 2008 AUT,A/C P.W , P.S , P.LOCK RADIO CD, GEKEUR , TINTED GLAS A FLS, 21.700

TEL **741-3927**

TA BENDE

Un Ford Explorer 1998, start y core.

Afl. 2500.00 (prijs regala)

Yama 592-6895



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

Oportunidad pa trabao

Pizza Bobs ta buscando

Dishwasher y Nightcleaner
Yama Libremente
5928697

Ta Busca:
Schoonmaakster

Requisitonan:

-Dama entre 20-40 anja, cu permiso valido.
-Mester ta balente, por funciona bon den team y por sigi instruccion.
-Mester por traha shift varia (p.e. 5:00 am -1:00 pm).
- Mester papia Papiamento.

Pa aplica: manda un email na info@brightbakery.com cu datos personal y CV.
Mester acudi personalmente na DPL (Jobcenter) prome cu aplica.

BRIGHT BAKERY

TA BUSCA

Un porta: Roll up/ Roll down pa instala na un warehouse.

Hanchura aproximadamente entre 10 pia, 3 meter.

Contact 739-0101

TA BUSCA

Front Shocks y Front Motor Support di

Nissan Altima 2003

Call 730-7000

TA HUUR

TA HUUR UN APT 1 CAMBER NA SANTA CRUZ BANDA DI CAMINDA SEMI MUEBLA AWA, CORIENTE , CABLE APART PA 750.00 PA LUNA + BORG NUMBER DI TELEFOON

5657366

TA BENDE

TOYOTA CORROLA 2001 AUTOMATIC-

AIRCO

MOTOR 4-A-F

AS IS WHERE IS
INFO:CEL 5675170

TA BENDE

TERENO NA STA. CRUZ
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2
Call: **730-7000**

FOR RENT

Beautiful appartment located in Westpunt 13-K , appt. no.3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200,--, phone

594-1402

ARUBAANSE VOETBAL BOND (AVB) CELEBRANDO SU 80 AÑA DI EXISTENCIA















Grupo di Betico na Cafe Plaza









STA. CRUZ -- Diarazon anochi pa clausura e Dia di Betico, durante presentacion di Grupo di Betico, dilanti di un multitud bastante grandi y anima nan a duna un reconocimento na un personahe hopi conoci un Bailarina Profesional, Sra. Diana Antoinette. Sr. Gos Oduber, integrante di Grupo di Betico a haci un entrega di un CD cu un cancion cu nan a dedica na Diana Antoinette, cual cancion jama Diana tambe. Diana a keda masha gradisi, paso semper e ta encanta grupo di Betico y tin tur nan cdnan. E anochi tabata yena cu musica canto y baile, riba e plenchi dilanti Cafe Plaza, Turista y localnan a goza di e anochi aki.







Awe e chick di mas sexy. Mas suave, serio, juguetona di caracter, duro, pero ta un di esnan di mas mas rumbera!! Amante di e chuculati cu un y tur ta stima tambe. Un bon amiga y mihor consehera! Unda cu tin fiesta e ta bay y awe ta nos turno di bay na su fiesta. Nos ta canta happy b-day pa

Liza P

Nos ta desea bo un tremendo dia yen di alegria y felicidad di parti di su amigonan y compañeronan, madres, padres, conocidos y no conocidos los del facebook. Los del msn,tagged, My Spaces,Twitter y Badoo. Nos tur ta desea lo mihor pa bo!!!

Y Track ta presenta su Pre Selecccion Team di Age Group

STA. CRUZ -- Fin di siman cu a pasa Club di Atletismo Y Track a presenta su Pre Selection Team di Age Group. E Atletanan aki lo bay midi forza cu e otro atletanan di otro teamnan pa asina forma e Seleccion di Age Group, pa representa Aruba na Dutch Caribbean Championship 2012 cu lo tuma lugar na Aruba den luna di Juni. E prome test lo tuma lugar dianan 31 Januari, 1 y 2 di Februari den Stadion Guillermo Prospero Trinidad pa 5'or di atardi. Akinan e Atletanan lo participa den e diferente diciplina di Atletismo. E Team di Y track ta cla pa e testnan. E Atletanan a train hopi duro pa ta bon prepara pa e testnan. Coach Kenneth Lucas tin hopi confianza den su Atletanan, cu nan lo haci nan maximo esfuerzo. Y Track su team ta consisti di 17 atleta di edad di 11-12 aña y 13-14 aña. Den e categoria di 11-12 aña tin e siguiente atlatanan: Deborah Cecilia, Davenka Duncan, Latoyer Briggs, Tony-Lisa Brown, Shadee Lucas, Shauwnee Schmidt, Shayenne Schmidt, Mijarai Curiel, Theodor Baptist, Dion Baarh, Dendrel Groeneveld, Shuklea Jansen, Jahleel Heemstad. Den Categoria 13-14 aña: Sharadee Laquerre, Umani Warner, Jamahl Lucas, Andre Edwards. Directiva di Y Track ta invita mayornan y familiarnan y e pueblo di San Nicolaas y Aruba pa bin apoya nos Atletanan dianan 31 Januari y 1, 2 di Februari. Boso apoyo lo ta un estimulo pa nos atletanan. Y Track ta gradici Coca Cola cu a sponsor e t-shirtnan di nos Atleta pa cu e testnan.

E programa "Hunto nos ta Spaar" ta conseha bo pa inverti awor y disfruta despues

TOP 5 ARTICULO PA BAHA CONSUMO DI AWA Y CORIENTE



STA. CRUZ -- E programa "Hunto Nos Ta Spaar" di WEB N.V., N.V. ELMAR y Utilities N.V. ta sigui activo den tur e barionan di Aruba, bishitando casnan cu yama haci un cita pa evalua nan consumo y duna consehonan unda of kico mester haci pa baha consumo di awa y coriente. Mientras cu e companianan di utilidad ta haciendo tur lo posibel pa por produci energia na e forma mas eficiente posibel, ta keda un parti di e trabao cu e clientenan mes por haci den nan propio cas pa reduci nan mesun recibo. Pa duna un miho bista di con pa spaar, e ekipo di "Hunto Nos Ta Spaar" ta duna e pueblo e 5 top consehonan di e articulonan cu nos tur mester tin den nos hogar pa baha e consumo di awa y coriente. Specialmente pa por evita malgastamento di awa, ta conseha pa pone un "perlator" pa bo cranchinan, specialmente esunnan cu mas bo ta usa. Tambe un "Fill Valve", cu bo ta instala den baki di WC y ta yuda controla e awa cu ta yena den e baki di WC y ta evita lekmento tambe. Pa coriente ta recomenda pa cambia bombionan pa e esunnan di 15 watt "compact energy saving light bulbs" of tambe e modelonan LED di solamente 4 watt. Tambe por pensa riba "Power strips" cu bo por plug diferente producto electrico hunto pa asina ora nan no ta den uso, ta mas facil pa paga e switch y spaar coriente. Y e artefacto cu mas ta hala coriente, esta bo airco y aparatonan electronico. Ta conseha pa cuminsa inverti poco poco den airconan modelo "inverter" y tur otro aparato electronico cu ta tene cuenta cu uso di energia eficiente, manera entre otro e frishider y freezer. Hunto Nos Ta Spaar tin tambe un foyeto cu tin mas producto cu bo por cumpra tambe, p'asina evita di consumi mas awa y coriente. E productonan cu e team ta referi na dje, ta facil pa instala y no ta di un prijs exagera tampoco. E team di "Hunto Nos Ta Spaar" ta conseha tur ciudadano pa no perde e chens aki di haya sa tur cos cu nan por haci pa baha nan consumo y ta comproba cu esaki ta funciona. Varios cas cu ya a adapta sea e actitud of producto, a mira un diferencia grandi riba nan recibonan mensual y ta masha contento cu esaki. Pues tur e ventaha nan aki ta pa nos tur tin un mihor calidad di bida y evita maluso di energia y awa. E team dinamico di Hunto Nos Ta Spaar ta sigui recomenda tur hende pa yama y haci nan cita, pa asina nan tambe haya un control y recomendacion completo tocante con pa spaar riba nan consumo di awa y coriente. Y di e forma aki nan tambe por spaar riba nan gasto mensual y disfruta di e placa pa haci otro cos cu tanto nan ta desea. Pa cita y asina abo tambe cuminsa spaar, yama na 5254200 awe mes y asina bo tambe ta forma parti di e hendenan cu ta sumamente contento cu e consehonan y con pa spaar.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Economia spaño a reduci cu 0.3 por ciento



Madrid – E economia Spaño a reduci den e ultimo trimester aña pasa cu 0.3 por ciento compara cu e trimester anterior. E economia a musta un crecemento di 0.7 por ciento durante henter aña, segun e Oficina Nacional di Estadistica. Den transcurso di e aña ey 22.85 por ciento di e poblacion cu ofishi tabata desemplea. Den e tercer trimester ainda por a papia di un stagnacion, segun cifranan preliminar.

Ora hopi druk debi na sneeuw



Den Haag – E poco sneeuw cu a cay dialuna a conduci den un mainta hopi concurri. Algo prome cu 8'or y mei di mainta e trafico a keda stagna pa mas o menos 360 kilometer. Esey ta dos bes mas druk cu normal, asina ANWB a informa. Specialmente alrededor di Utrecht riba e A27 y A28 a surgi retraso debi na accidentenan. Desde Limburg a raporta deslizamento riba A2 y A73. Ademas e filanan diario tabata mas largo cu normal. Segun Weeronline un capa fini di sneeuw a cay riba Zuid Holland, Zeeland y den e parti west di Brabant. Den e parti Zuid di Limburg y e parti Zuidoost di Brabant sneeuw por cay ainda parti mainta. Den transcurso di dia parti atardi e caida leve di sneeuw por extende te na e resto di e provincianan den e parti zuid. Tras di e cabez di e sneeuw ta bin e berdadero aire frieu. Esaki lo permanence siguramente te cu fin di siman. Esey por causa den parti di anochi temperaturanan entre menos 5 pa menos 10 grado. Un vocero di Weeronline ta carga e speranza cu lo por patina riba awanan poco hundo. Despues di fin di siman no ta sigur cu e clima frieu lo continua.

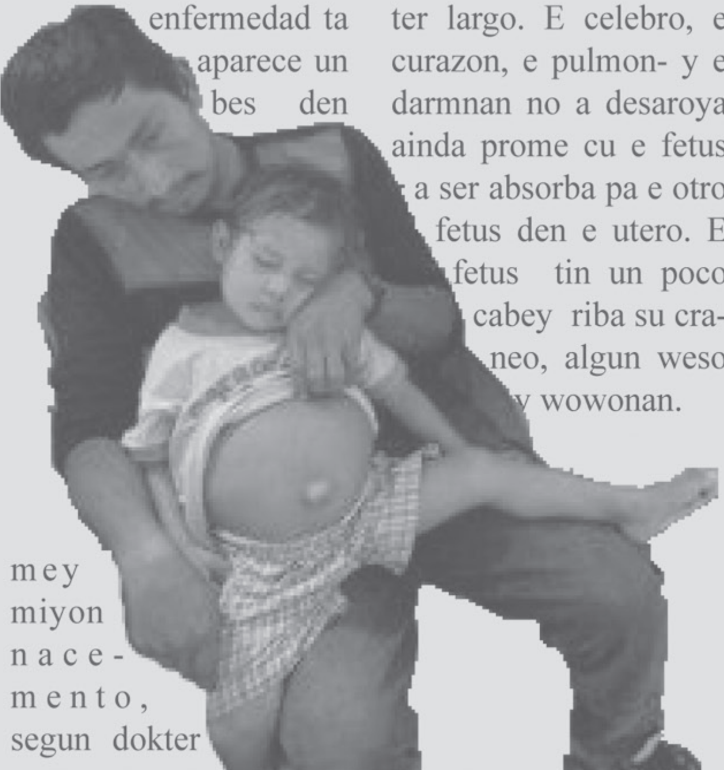
Google, Microsoft y Facebook hunto contra spam





Amsterdam – Gigantenan tecnologico manera Google, Microsoft, Facebook, Linkedin y Yahoo a uni man pa contra-aresta spam y phishing. E companianan a fusia den un organisacion nobo DMARC.org (Domain-based Message Authentification, Reporting and Comformance). E grupo ta trahando pa 18 aña caba na un cooperacion y a desaroya un tecnica pa reconoce y blokea spam y phishing. Mihor di loke tabata. Ta haci uso di e normanan existente Sender Policy Framework (SPF) y DomainKeys Identified Mail (DKIM). Segun e empresanan pa averigua e detayenan di un e-mail awor ta sumamente complica. Un tecnica nobo mester haci esaki mas facil p'asina ey por reconoce previamente e-mailnan fraudulento. Ademas tin un sistema di feedback vincula. Banda di Google (Gmail), Facebook, Linkedin, Microsoft (Hotmail) y Yahoo mester menciona cu Bank of America, Fidelity Investments, Paypal, American Greetings, Agari, Cloudmark, eCert, Return Path y Trusted Domain Project tambe ta traha riba DMARC.

Dokternan a haya e mitad di un gemelo den un mucha



Lima – Dokternan den Peru a constata un gemelo parasito den e stoma di un hoben di 3 ana di edad. Nan kier elimina e tejido quirurgicamente dialuna ultimo. E enfermedad ta aparece un bes den mey miyon nacemento, segun dokter Castor Astocondor cu ta traha den e Hospital di Las Mercedes na Chicago. E fetus parcialmente forma ta pisa shetecien gram y ta aproximadamente 25 centimeter largo. E celebro, e curazon, e pulmon- y e darmnan no a desaroya ainda prome cu e fetus a ser absorba pa e otro fetus den e utero. E fetus tin un poco cabey riba su craneo, algun weso y wowonan.

Tayer riba con pa organiza eventonan deportivo





STA. CRUZ -- Universidad di Aruba den colaboracion cu Universidad di South Carolina ta organiza tayernan cu e tema "How to organize Sports and Entertainment events". E ta consisti di un serie di tayernan cu lo ta duna durante un periodo di 7 siman den e lunanan di Januari y Februari 2012. Cada tayer ta cubri un tema diferente, variando di "Opportunities and Challenges in Sport & Entertainment Industry" pa "Event Planning in Sport & Entertainment". E tayernan aki ta pa tur e esunnan cu ta interesa den mehora nan abilidad di organizacion. Tambe e ta pa tur esnan envolvi den administracion di deporte, oficial di club, coach di e un team, un mayor interesa y tur esnan den deporte en general. E tayer tambe ta apoya pa Minister di Deporte, dr. Richard Visser cu lo ta un orador p'e 70 participantenan cu a inscribi. Riba e prome dia di e tayer, el'a expresa e importancia di deporte y su impacto riba e comunidad. E instructornan pa e tayernan aki ta experto riba e topico di Deporte y Entretenimento. Asina por menciona Andy Gillentine, 'Doctor of Philosophy' na Universidad di Southern Mississippi. Prome cu a bira "Professor & Chair" di e "Sport & Entertainment Management Department" di e Universidad di South Carolina, e tabata un "Associate Professor and Associate Dean", na e "School of Education and Director, Sport Administration Program" na Universidad di Miami. Mark Nagel di University of Northern Colorado ta un Associate Professor Entertainment and Sport Management Universidad di South Carolina. Dr. Nagel ta duna les na estado di Georgia, State Universidad di West Georgia, San Jose State University y e Universidad di Northern Colorado. Tambe e ta profesor adhunto na IE Business School, Madrid, Spaña y na Universidad di San Francisco Sport Management. Frank Roach di Golden Gate University ta un "Senior Lecturer" na Dept. of Sport & Entertainment Management Universidad di South Carolina. E ta tambe e Director di Deporte, Entertainment, and Venues Tomorrow conference. E tabata responsabel pa facilita e funcionnan di World Wrestling Entertainment hunto cu e organizador di US Women's Soccer Team Indoor Challenge, ESPN's Skating Championship. Tambe el a percura pa duna servicio di consulta di entretenimento na e companianan manera; The Walt Disney Company, Warner Bros. Studios, y na e comerciantenan di deporte manera; LA Clippers, International Basketball league. Na final di e tayernan lo duna un certificado di participacion na tur e participantenan cu completa e tayernan completo.



Secuencia di Reina Infantil y Hubenil 2012

STA. CRUZ --

Infantil: 1 EveAaliyah Lilian Mirjah.
2 Rushineldy Lejuez - NBO / Nos Futuro.
3 Ileyna Sandra Marie de Cuba - Noord.
4 Annemieke Anuk Maduro - Royal Carnival Group

Hubenil: 1 Edelysse Marlyss Davinah Nicolaas – TOB. 2 Kimberly Vrolijk - Grupo Champagne.

Haitiano histerico ta menaza cu blokki

STA. CRUZ -- Diasabra pa 1.05, Central a manda patruya den Schelpstraat, na haltura di museum pa un pelea. Segun Central ta trata di algun homber di nacionalidad Haitiano. Ora cu polis a yega na e sitio, nan no a mira nada particular. Bayendo for di e sitio, polisnan a wordo para pa un choller Stamper, kende a bisa polisnan cu un rato prome, un homber a wordo maltrata pa dos otro homber. El'a bisa cu e homber a haya un kap na su frenta. Mientras cu polis ta papiando cu e choller, nan por mira for di unda nan tabata para, cu tin un pelea andando tras di e edificio di Sport Caribe. Ta trata di un grupo di Haitiano. Polisnan a bay den nan direccion y nan a topa cu tres homber ta zundra otro. Un di e hombernan bisti cu T-shirt berde tabatin un blokki di cement den su man drechi y a tene e blokki na e manera cu e ta defende su mes cune. Polis a bay den direccion di e homber ey, mientras cu e otro polis a bay cerca e dos otro hombernan. Polis a purba di calma e homber bisti cu T-shirt berde, pero e no ta tende y a keda agresivo y ta comporta su mes histerico. Varios biaha polis a bise pa benta e blokki abao. E no kier a tende na locual cu polisnan ta bis'e y a tuma posicion di bringa. Tambe el'a haci intento pa manda e blokki riba e polisnan. Polis a saca pistool y a comande pa benta e blokki abao. Na dado momento polis a haya un chens di kita e blokki for di dje y a detene. E amigo di dje, tambe a keda deteni. Tur dos homber tabata bao di influencia di alcohol. E dos hombernan R.G. y C.B.O. a keda deteni y hiba warda. Despues cu nan a calma, nan por a bay cas.

Partido P.P.A.

Ta anuncia fayecimento di nos fundador y baluarte

Sr. Emilio Francisco (Mimi) Kock,

cu Dios a yama den Su reino.



P.P.A. ta extende palabra di profundo condolencia na su famia, amigo y conocirnan.

Mimi su contribucion na nos partido lo wordo recorda semper.

Cu Mimi sosega na paz.

Directiva y conseho di partido P.P.A.

Ladronnan a purba horta auto dilanti cas

STA. CRUZ -- Diasabra pa 4:15, durante cu polis tabata patruyando den Hooiberg, polis a mira e porta di un auto Toyota Tercel, cu ta staciona dilanti di un cas, habri. Polis a bay controla y a constata cu e cover di plastic tras di e stuurwiel tabata kibra. Tambe polis a mira cu e wayanan di contacto tabata kibra. Un rato despues e habitante di e cas a sali. E homber yama B. a declara cu e ta doño di e auto. Tambe el'a bisa cu un dia prome 10 di anochi, el'a para su auto dilanti di e cas y a laga e auto intacto. Tur e portanan tabata na yabi y e bentanan cera. Su suegra a bis'e cu banda di 3:15, el'a tende desorden. Polis a tuma su keho.

Choller agresivo a causa molester na Tanki Leendert

STA. CRUZ -- Diasabra pa 4:05, Central a manda polis na Texaco Tanki Leendert, pa un choller fastioso. Na yegada polis no a topa cu e choller. Polis a papia cu e supervisor, e muher A.C.S., kende a declara cu un rato prome un homber color lichtbruin riba un bicicleta, lomba sunu cu mea blanco , petji preto y short a bin eynan. Segun e A.C.S, e homber ta e conocido June, cu ultimamente ta comporta hopi agresivo. E no ta permiti pa drenta den e lugar. El'a rabia y a cuminsa bati ribe e porta. Ora cu S. a habri e porta pa un otro cliente, e choller a drenta toch paden y a cuminsa grita y menaza S. si otro biaha e no habri porta pe, e lo mira kico e ta haci. Despues el'a subi su bicicleta y a bay for di e sitio. Ora cu polis a yega, e no tabata na e sitio.

BENNY NISBET(PPA)

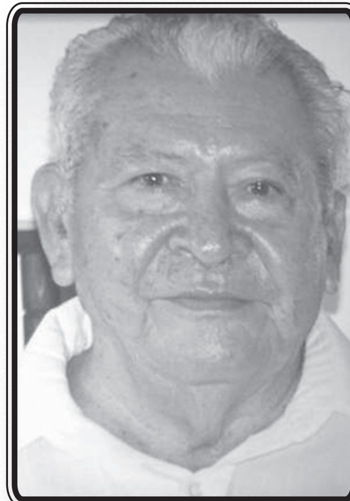
"CU FAYECIMENTO DI

SR. EMILIO FRANCISCO (MIMI) KOCK

ARUBA A PERDE UN FIGURA EJEMPLAR

PPA UN BALUARTE/FUNDADOR Y CULTURA ARUBIANO UN PROMOTOR DI NOS FOLKLORE !"

Diasabra mainta Todopoderoso a yama den su reino sr. Emilio Francisco (Mimi) Kock un Arubiano ehemplar......un Arubiano cu a dedica atencion maximo na sirbi su famia..su pais, e partido cu el'a yuda funda esta partido PPA, cultura Arubiano y su bailenan folklorico cu tabata su amor profundo, mientras cu den su añanan sr. Mimi Kock tabata tambe hopi activo den e.o e Koro di 'Vivons en Chantant', el'a dedica hopi atencion na yuda y sostene diferente club social, pero tambe e tabata conoci a dedica amplio atencion na e deporte di tennis. Ora mi a wordo informa cu diasabra mainta, Dios a tuma den su reino sr. Emilio Francisco (mimi) Kock...mi mester a absorba e noticia tristo aki. Kende no conoce Mimi...un figura hopi activo den nos sociedad...e.o. riba tereno politico pero mas ainda tereno cultural y deportivo. For di tempo cu mi a bira activo den seno di PPA un di e figuranan mas dedica na su trabao pa partido PPA tabata hustamente Mimi. Su gusto tabata pa conta e hobennan den nos organisacion historia di nos pais y nos organizacion politico e.o. kico a conduci na fundacion di partido PPA y con a bandona e sala conoci como'Flamingo Room" cu srs Juancho Irausquin q.e.p.d. y Fichi Croes q.e.p.d. despues di cual a reuni y a dicidi di funda un partido nobo cu a hana e nomber Partido



Patriotico Arubano. Mimi na un edad halto a acompaña nos semper na e ponemento di krans na estatua di sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. mustrando su fieldad y sentimentonan patriotico. Mimi... durante varios eleccion tabata candidato riba lista di PPA No pasobra E mes tabata interesa di ocupa ningun posicion politico pero si pasobra E tabata dispuesto semper pa sirbi e partido cu E a yuda funda y pa medio di e partido sirbi su pais y mira esaki progresa. Mimi tabata activo pa anas largo den seno di PPA y den seno di partijraad di PPA. Semper positivo, semper dispuesto pa intermedia..buscando solucionan durante diferencianan di opinion serio. Mimi tabata un di e Patrioticonan di Curazon fiel na su organisacion den tur sentido di palabra. Mimi tabata un ciudadano hopi activo mes...nos a conoce MIMI tambe riba tereno cultural na unda Mimi a sali padilanti pa promove y mantene cierto tipo di musica folklorico pa medio di su grupo Flor di Palisia, grupo flamboyant cual gruponan tabata bailia e musica typico y mas ainda e 'baile di cinta' y mucho mas...Mimi mes tabata domina e bailenan aki y tabata duna les den nan e.o. tambe Mimi tabata duna les den e asina yama 'square dance'. Tambe Mimi pa hopi ana a forma parti di e Koor 'Vivons en Chantant'. Den su tempo liber Mimi tambe tabata activo den deporte..... Tennis tabata su pasatempo mas keri. E tabata domina e deporte aki...te cu el a sina varios ciudadano e deporte di tennis. Directiva y Conseho di Partido PPA ta manda palabra di condolencia profundo na su yiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan y famia henter ....Nos lo recorda e contribuiccion di sr. Mimi Kock q.e.p.d. na nos partido PPA. Cu fayecimento di sr. Emilio Francisco (Mimi) Kock, nos pais Aruba a perde un ciudadano ehemplar... PPA un fundador y baluarte y cultura Arubiano un promotor cu a defende nos 'historia y nos cultura arubiano' cu alma y cuerpo na tur momento. Pa su labornan den progreso di nos pais sr. Emilio Francisco (Mimi) Kock a wordo condecora pa su Majestad La Reina como Ridder in de Orde van Oranje Nassau. Sr. Emilio Francisco (MIMI) Kock a sirbi su pais humildemente......... Todopoderoso a yamele den su Reino. Nos lo recorda Mimi como un Arubiano ehemplar , dedica y fiel. Cu Mimi sosega na paz !!



***"Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever***

Cu profundo tristeza, pero conforme cu Voluntad di Dios y gradicido pa loke e a haci pa nos, nos ta participa fayecimento di mi esposa, nos mama, wela, ruman y tanta:

Sra. Norma A. Irausquin-Arends

28 Augustus 1933 - 29 Januari 2012



Na nomber di su:

esposo: Pedro J. Irausquin

yiunan: Gloria M. Irausquin y Rudolfo Rasmijn
Ricky J. Irausquin y Suraika Tromp

nietanan: Kimberly N. Irausquin, Krystel A. Irausquin
Stephanie G. Nicolaas

nieto: Daniel C. Nicolaas

rumannan: Bruno y Regina Arends
Harold y Lucia Arends
Carmen y Toribio Briesen
Anna Maria Arends
Frida y Simon Webb

cuñanan: Angelica y Simplicio Maduro y famia
Juan y Sophia Irausquin y famia
Louis y Mena Irausquin y famia
Felix Irausquin

ex-suegronan: Lethicia Kelkboom
Clement Nicolaas

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Irausquin, Arends, Petit, Winterdaal, Wouters, Maduro, Briesen, Webb, Nicolaas
Rasmijn, Tromp y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 1 di februari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diamars 31 januari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



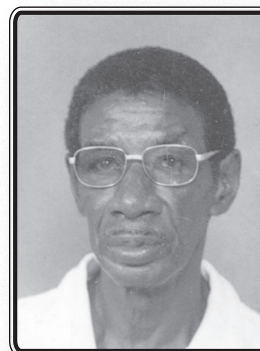
He who dwells in the shelter of the most high who abides in the shadow of the almighty I will say to the Lord "My refuge and my fortress my God in whom I trust "

Psalms 91:1-2

With deep sympathy we announce the death of our beloved husband, brother-in-law:

Joseph Egbert Dezon

Sunrise in Curaçao: November 15th 1929
Sunset in Aruba: 22 January 2012



Left to mourn are his:

Wife: Marjorie Eudora Dezon-Daniell

Brothers: Valentin Hubert Arrindell & family
Russell Bernard Rombley & family in the Netherlands
Dennis Driscol Rombly & family in St Maarten

Sister-in-law: Berrill Leent Daniell & family in Curaçao

Brother-in-law: Hendrick Daniel & family in Curaçao
Elmo Daniell & family in Curaçao

Aunt-in-law: Hilda Meyers

Uncle inlaw: Carlos Monsanto

Like a sister-in-law: Ursula Spanner

Nieces and nephews to numerous to mention

The Methodist Christ Church Men's Fellowship staff & personnel of the San Nicolas Home SABA

Neighbours: Close neighbour Elsa & Danilo Webb, Myrna Daal and all the neighbours of Bellisimastraat

Families: Dezon-Daniel-Duzant-Arrindell-Rombley-Leent-Illidge-Meyers-Blijden-Nadall-Spanner-Wilson-Pomon-Richardson-Monsanto

The funeral will take place on Tuesday, January 31st, 2012 at 3:30 pm leaving the Christchurch Methodist Church to the Government cemetery in Cura Cabay. The late Joseph Dezon will be laid out from 2:00 in the afternoon in the Chist Church Methodist Church in San Nicolas Amalia van Solmstraat 3

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Reflexion:

Spera...Warda ariba Nos Creador y Señor Hesus ta mustra e confianza y e pasenshi cu e tempo

no ta perdi ni pornada...e ta e simia cu ta produci resultado exitoso di tur bo deseo-nan.
SPERA....WARDA...ARIBA NOS CREADOR Y SENJOR HESUS.....
Spera...warda.....ariba un yudanza cu pasenshi..... prenda balioso bow 7 yabi....
Spera...warda ...pa un cambio faborabel....
Spera...warda....pa un sanashon di bo dolor-nan....
Spera...warda....pa un placa cu nunca lo yega....
Esnan cu spera ...warda... ariba Nos Creador y Señor Hesus lo hanya forza renoba, nan lo bula bay ariba cu hala manera aguila.
Warda...Spera ta produci pasenshi y pasenshi ta e simia cu ta produci resultado di bo deseo-nan.
Warda ariba Nos Señor ta un prueba di confianza. Warda ta revela pasenshi. Tempo pa warda no ta tempo perdi. Nos mester warda ora Senjor bisa nos pa warda. Santiago 1 : 4 : Laga perseverancia tin su resultado perfecto, pa boso por ta perfecto y completo, sin falta di nada, Amen. Lamento 3: 25-26: Señor ta bon pa esnan cu ta warda riba dije, pa e alma cu ta buskele.
Ta bon pa warda den silencio ariba e salbaClon di Senjor Hesus. Warda ta tempo pa siña y para keto.
Nos como hende ta odia pa warda...locual cu no ta bon... esey ta carni..!!! Cambio di mentalidad...tanten bo ta warda...bo ta siña.
Señor lo instrui bo, lo bo mira man di Señor move den bo bida, warda ta eherce Forza Positivo y Confianza den Señor.
Asina ta no rabia ora bo mester warda confia den Señor y warda ta un proceso bendiciona y pa un cambio faVorabel den bo bida.
Mi ta pidi Nos Creador Stima pa yena cada un cu Salud y Forza y e Perseverancia pa siña nos pa warda y cu tur deseo-nan di cada wordo cumpli segun e Voluntad di nos Creador, Amen.

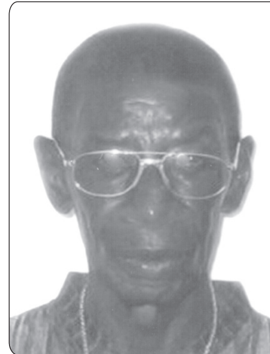
***Skirbi pa "Un Curazon yena cu Pasenshi y Confianza"
Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.
Savaneta # 167 - A.***



Biba cada momento

Cast your burden on the Lord and he will sustain you
Psalm 55:22

With deep sympathy we announce the death of our beloved husband, brother and uncle



Joseph Egbert Dezon

better known as UNCLE TIO
ex-Lago employee
Sunrise in Curaçao 15 November 1929 Sunset in Aruba 22 January 2012

Left to mourn are his:

Wife : Marjorie Eudora Dezon - Daniell
Brothers : Valentin Hubert Arrindell & family
+ Jerry Duzant & family in Curaçao
Russell Bernard Rombley & family in the Netherlands
Denis Driscol Rombley & family in Sint Maarten
Sisters in Law : Berrill Leent & family in Curaçao
Claudia Rombley - Williams & family in the Netherlands
+ Sylvia Carti
Brothers in Law : Hendrik Daniell & family in Curaçao
Elmo Daniell & family in Curaçao
Like a brother : G. Brooks & family in Sint Maarten
Uncles : + Bernard Rombley (in Sint Maarten)
+ Twanico Rombley (in Sint Maarten), + Lionel Rombley (in Sint Maarten), + Charles Arrindell (in Curaçao), + Varis Duzant & family (in Curaçao), James Emmanuel Arrindell & family
Aunts : + Nora Marcellin - Oliver (in Sint Maarten)
+ Inez Laveist (in Sint Maarten)
+ Dorris Romney (in Curaçao)
Cousins : Winefred Treurniet-Marcellin in the Netherlands, Gloria Bell-Marcellin in Sint Maarten, Janet Haddocks-Marcellin in Sint Maarten, Ligia Jones Millard in the Netherlands, Norwin Arrindell & family, Ovedio Arrindell & family, Mirna Arrindell & Hensley in Bonaire, Ortiz Dankfort in the Netherlands, Rose Duzant & family in Sint Maarten, Mary Louis Romney & Family in the USA
Aunts in Law : Lidia Collins & family
Hilda Meyers & family
Uncle in law: Carlos Monsanto
Nieces and nephews to numerous to mention
Great nieces and great nephews to numerous to mention
Members of the Men's Fellowship of the Methodist Christ Church
Members of the co-workers association
Close Friends : Evelyn Hughes, Olivia Richardson, Daisy Brown & family
Neighbours : Elsa & Danilo Webb, Myrna Daal & family
Families : Dezon, Daniell, Duzant, Arrindell, Rombley, Marcellin, Oliver, Laveist, Romney, Leent, Williams, Treurniet, Bell, Haddocks, Maharaj, Arndell, Arnell, Gumbs, Illidge, Hooi, Carti, Phillips, Jones, Bislip, Wernet, Reyes, Lake, Leerdam, Maduro, Collins, Wilson, Dedier, Meyers, Hensley, Blijden, York, Dankfort, Nadal, Spanner, Clark Pomon-Richardson, Monsanto. Verpleegkundigen v.d. Bejaarden San Nicolas (S.A.B.A.) If we didn't remember to mention your family name please do accept hereby our sincere appology.

The funeral of the late Mr. Joseph Egbert Dezon will take place on Tuesday 31 January 2012 at the Christ Methodist Church. The late Mr. Joseph Egbert Dezon will be laid out rom 2 o'clock in the afternoon in the Christ Church Amalia van Solmstraat 3, San Nicolas, followed by the funeral service starting at 3:30 pm. he internment will take place at the Government Cemetery in Cura Cabay.

May the soul of the late Mr. Joseph Egbert Dezon rest in peace.





Mementomori Funeral Home

" Dios ta amor.... y amor ta Dios, maske cu mi no ta na e mundo aki un dia lo mi ta banda di boso curazon mi por stens di loke Señor ta haci. "

Despues di un lucha hopi lagro y fuerte, a bay sosega den braza di Señor mi yiu, nos ruman y nos omo stima:



Juan Dominico Dirksz

* 24 Mei 1961 - † 27 Januari 2012

Na nomber di su:
mama: Hilda Dirksz-Willems
tata: † Francisco (Titichj)Dirksz

rumannan: Pina Tromp y Thomas Peña
Lindo Dirksz
Maria Dirksz
Jany y Magriet Dirksz-Boekhoudt
Nico y Elma Dirksz-Croes
Lucia y Oswin Felipa-Dirlsz
Margo y Bienvenido Alberto-Dirksz
Josito y Nena Dirksz
Joselito Dirksz y famia

madrina: Alida Angela-Wernet y famia
padrino: † Chomon Kelly

tanta y omonan: Dolorita Willems
Ricardo y Regina Dirksz y famia
Ocando Willems
Isildo y Dolly Willems y famia
Birgilio y Glenda Willems y famia

tanta grandi: Johanita Willems y Famia na Corsow
omo grandi: Marciano Willems y famia

sobrino y sobrinanan:
Raymond Tromp y Cheyenne de Kort y famia
Raynald Tromp y famia
Mila y Rene Rijswijk y famia na Hulanda
Ranuskha Dirksz
Raisa y Fenchi Arends na Hulanda
Jeritza y Reynato Solognier
Jerick y Simone na Hulanda
Undina Felipa y famia
Thaina Felipe
Marvin Alberto y famia
Igor Alberto

primo y primanan,

famia: Dirksz, Willems, Albert, Angela, Wernet, Ras, Kock, Helder, Vrolijk, Dabian, Peña, Stamper, Geerman, van der Biezen, Flanegin, Kelly, Tromp, Boekhoudt, Croes, Felipe, Alberto, Maduro, Campo, Deluvia y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 31 di Januari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Erneto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Framcisco na Playa

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Manchebo Beach Resort & Spa honored their employees of the Year 2011









STA. CRUZ -- Manchebo Beach Resort & Spa recognized five of its employees for their outstanding contributions and performance during an employee recognition awards ceremony held on December 20th, 2011.

Theo Poiesz food & beverage purchaser was honored as the Manager of the Year and Richard Ferrrero of the maintenance department was elected as the Supervisor of the Year.

Manchebo's Housekeeping Department was elected Department of the Year - the team has been really doing well bringing their level of service and cleanliness to a much higher level.

Ignacio Peterson better known as Smiley, Iggy or Nacio was honored as the Employee of the Year 2011 for his outstanding performance and contribution to the Pega-Pega Bar. First runner-up employee of the Year 2011 was Ana Maria Paniagua, room attendant, for her contribution and discipline dedicated to the cleanliness of the rooms; and Roy Jones was honored as the 2nd Runner Up of the Employee of the Year 2011 for his great service and friendly attitude towards everyone at Manchebo Beach Resort & Spa.

"Manchebo is blessed to have so many staff members who are dedicated and committed to their work for our guests," said Edgar Roelofs, General Manager. Ignacio Peterson, Ana Maria Paniagua and Roy Jones have exemplified leadership in their respective areas, and the characteristics they demonstrate every day were recognized by their Managers who nominated them.